

Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

Secret 180

Manobra Tradicional | Manobra Lógica
Traditional Manoeuvre | Tilt First Manoeuvre
Manoeuvre Traditionnelle | Manoeuvre Logique



Ferragem para janelas oscilo-batentes de câmara europeia

- Aplicável em janelas até 180Kg
- Abertura 180°
- Afinação 3D
- Nível H2, de acordo com a norma EN 13126-8:2017

Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

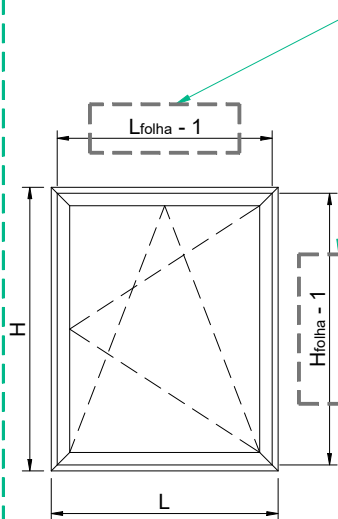
Sistemas IT, LT e ST

PAGINA ATUALIZADA

FERRAGEM OSCILO-BATENTE SECRET 180

TILT-AND-TURN HARDWARE SECRET 180

FERRURE OSCILO-BATTANT SECRET 180

**IMPORTANTE:**
IMPORTANT | IMPORTANT:

A aplicação da Ferragem Secret 180 obriga a reduzir 1mm às medidas de corte vertical e horizontal das folhas.

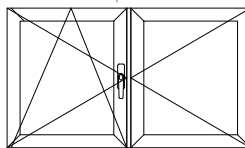
When using Secret 180 Hardware, the vertical and horizontal cutting dimensions of the sashes must be reduced by 1mm.

L'application de la Ferrure Secret 180 nécessite une réduction de 1mm des dimensions de coupe verticales et horizontales des vantaux.

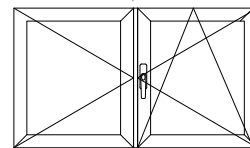
Alterada composição do acessório

1. Definir tipo - Esq. ou Drt., em função do sentido de abertura da folha ativa.
ACTIVE SASH OPTIONS
OPTIONS POUR VANTAIL DE SERVICE

ABERTURA ESQUERDA
LEFT OPENING | OUVERTURE GAUCHE

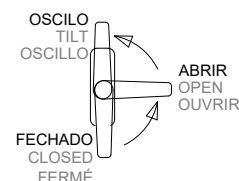


ABERTURA DIREITA
RIGHT OPENING | OUVERTURE DROITE

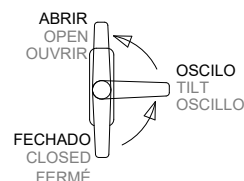


2. Escolher sistema de funcionamento - Manobra Tradicional ou Lógica.
ACTIVE SASH OPTIONS
OPTIONS POUR VANTAIL DE SERVICE

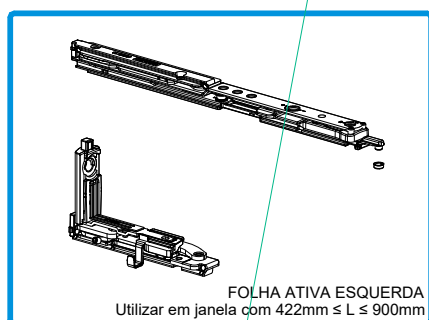
MANOBRA TRADICIONAL
TRADITIONAL MANOEUVRE
MANOEUVRE TRADITIONNELLE



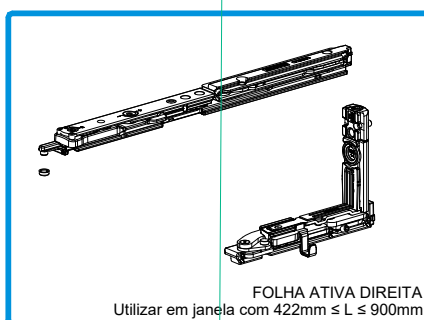
MANOBRA LÓGICA
TILT FIRST MANOEUVRE
MANOEUVRE LOGIQUE



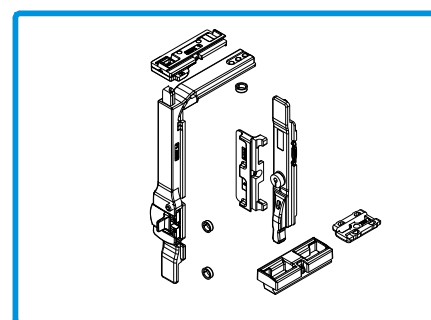
ACESSÓRIOS FOLHA ATIVA | ACTIVE SASH ACCESSORIES | ACCESSOIRES VANTAIL ACTIVE



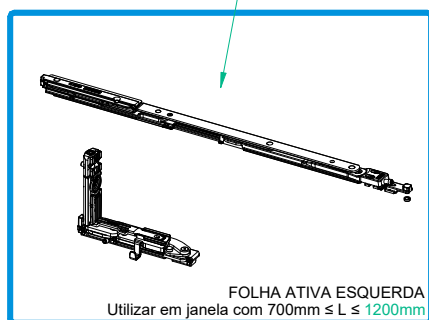
223161 KIT OB OCULTO 1200 M180 ESQ



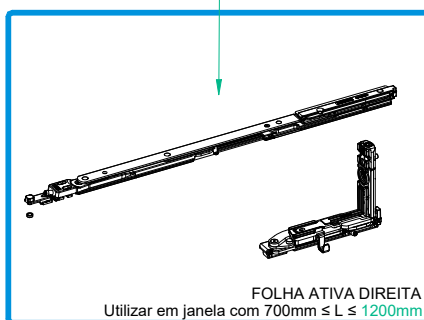
223162 KIT OB OCULTO 1200 M180 DIR



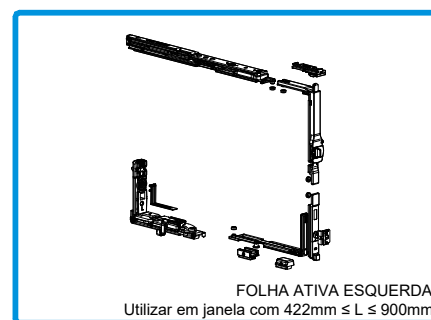
299119 CARTÃO BASE OB MANOB. TRADICIONAL M180



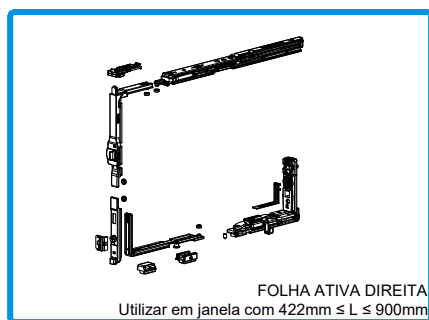
223163 KIT OB OCULTO 1201 M180 ESQ



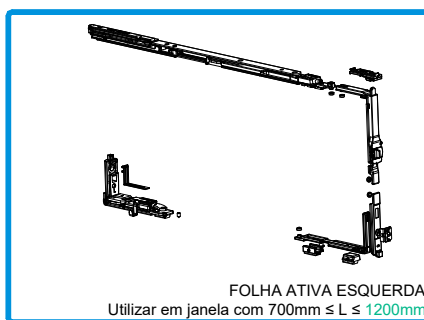
223164 KIT OB OCULTO 1201 M180 DIR



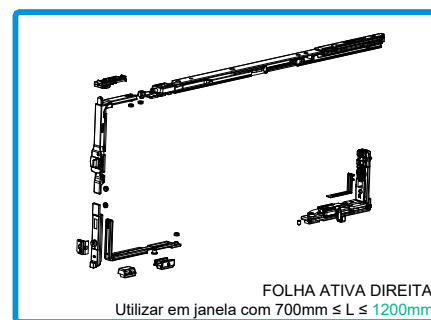
223165 KIT OB OCULTO 1263A MANOB. LOGICA ESQ



223166 KIT OB OCULTO 1263A MANOB. LOGICA DIR



223167 KIT OB OCULTO 1263B MANOB. LOGICA ESQ



223168 KIT OB OCULTO 1263B MANOB. LOGICA DIR

Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

PAGINA ATUALIZADA

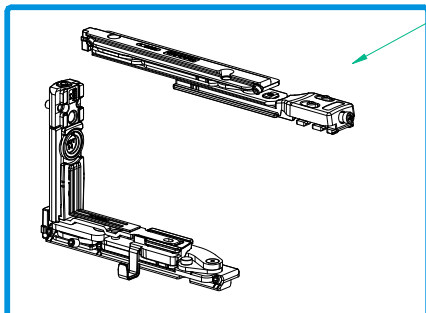
FERRAGEM OSCILO-BATENTE SECRET 180

TILT-AND-TURN HARDWARE SECRET 180

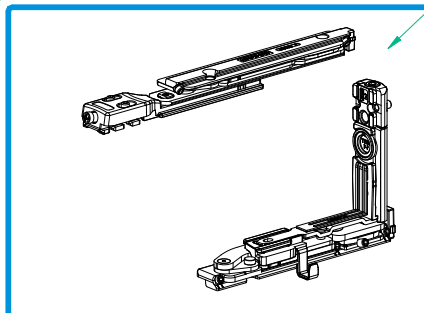
FERRURE OSCILO-BATTANT SECRET 180

ACESSÓRIOS 2ª FOLHA | 2ND SASH ACCESSORIES | ACCESSOIRES 2^{EME} VANTAIL

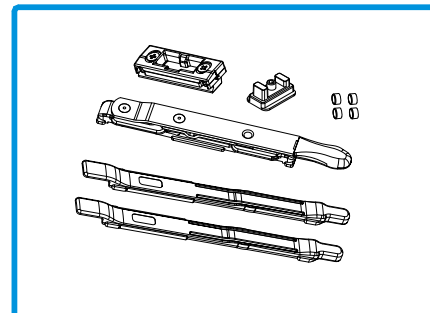
Alterada composição do acessório



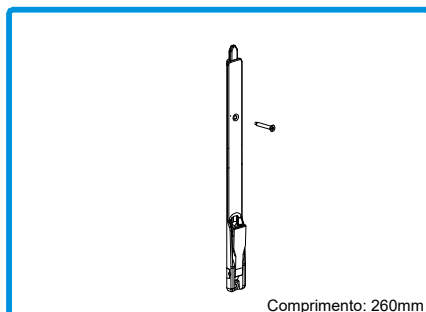
212203 CONJ. DOB. OCULTA 2ºF M180 ESQ



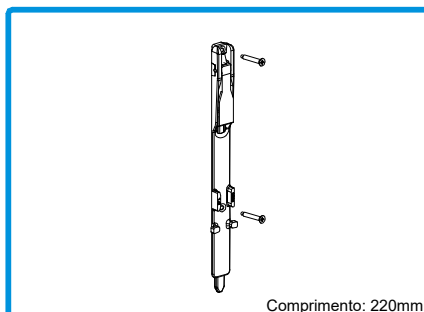
212204 CONJ. DOB. OCULTA 2ºF M180 DIR



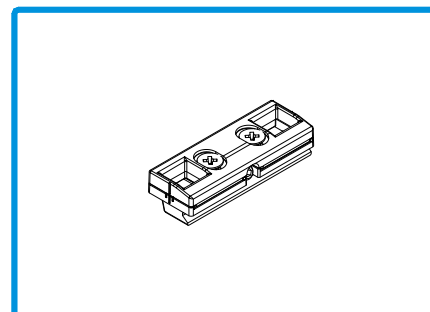
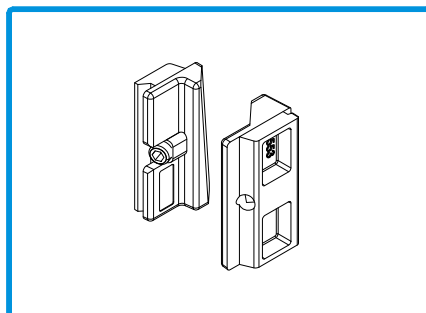
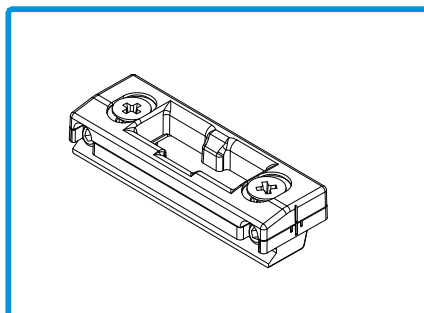
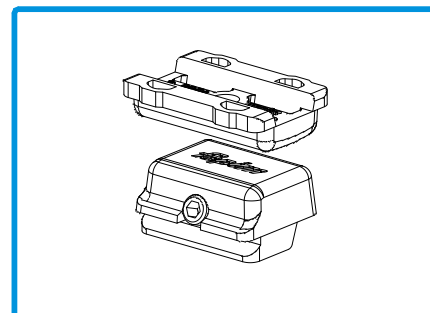
225007 PASSADOR BIDIRECIONAL 2ºF M180

201087 FECHO SUP. ALAVANCA 1503A
P/ 2ºF M180

Comprimento: 260mm

201088 FECHO INF. ALAVANCA 1503B
P/ 2ºF M180

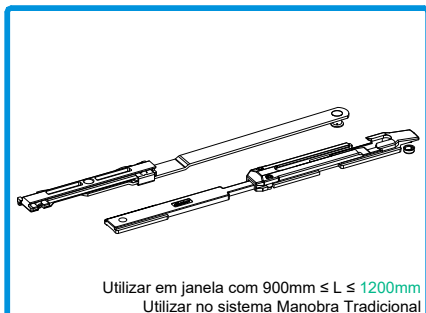
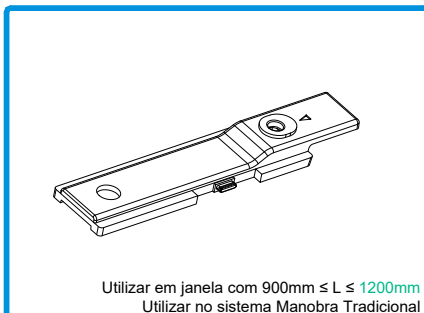
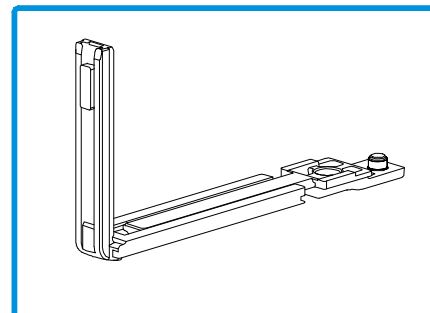
Comprimento: 220mm

202000 CONTRA-FECHO DUPLO 4135A
M180211537 PONTO DE FECHO RAMPA
P/ 2ºF 1622 M180202324 CONTRA-FECHO DUPLO 4135B
M180

218160 CALÇO SUPORTE 2ºF M180

Adicionado acessório

ACESSÓRIOS COMPLEMENTARES | COMPLEMENTARY ACCESSORIES | ACCESSOIRES COMPLÉMENTAIRES

202545 COMPASSO SUPLEM. OCULTO
M180Utilizar em janela com 900mm ≤ L ≤ 1200mm
Utilizar no sistema Manobra Tradicional215029 PEÇA LIG. P/ COMP. SUPLEM. OC.
M180Utilizar em janela com 900mm ≤ L ≤ 1200mm
Utilizar no sistema Manobra Tradicional211033 PONTO FECHO EXTRA HORIZ/VERT
M180

Alterada composição do acessório

Adicionado acessório

Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

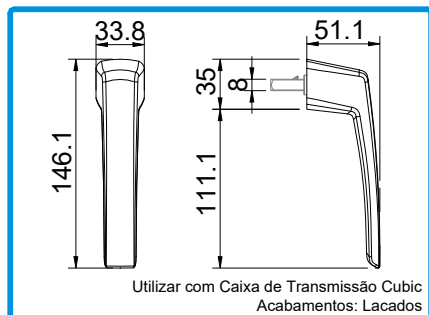
PAGINA ATUALIZADA

FERRAGEM OSCILO-BATENTE SECRET 180

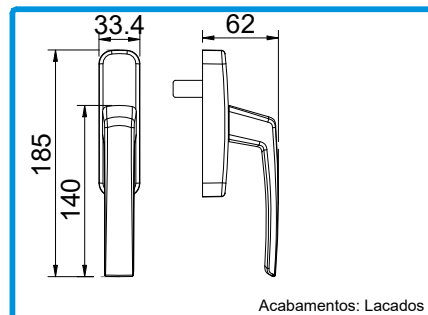
TILT-AND-TURN HARDWARE SECRET 180

FERRURE OSCILO-BATTANT SECRET 180

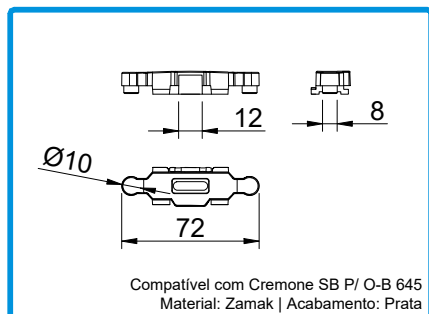
ACESSÓRIOS OPCIONAIS | OPTIONAL ACCESSORIES | ACCESSOIRES OPTIONNELS

Utilizar com Caixa de Transmissão Cubic
Acabamentos: Lacados

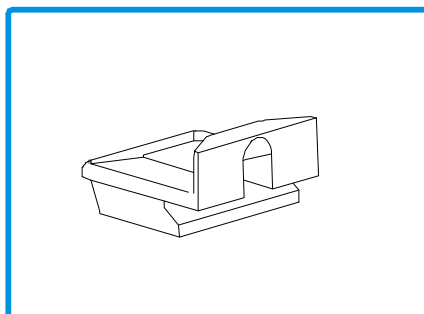
200798 MANETE MINIMALISTA CUBIC

Para Manete Minimalista Cubic
Movimentos Oscilo-batente e Batente203017 CAIXA TRANSMISSÃO P/MANETE
MINIMALISTA CUBIC + MECAN. BASE

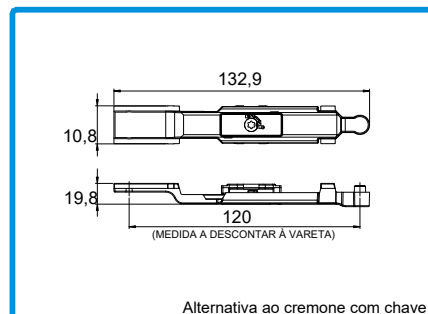
Acabamentos: Lacados

200507 CREMONE OSCILO-BATENTE
CUBICCompatível com Cremone SB P/ O-B 645
Material: Zamak | Acabamento: Prata

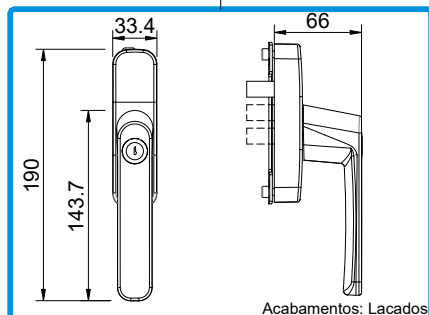
215113 PEÇA LIG. CREMONE SB P/O-B 645



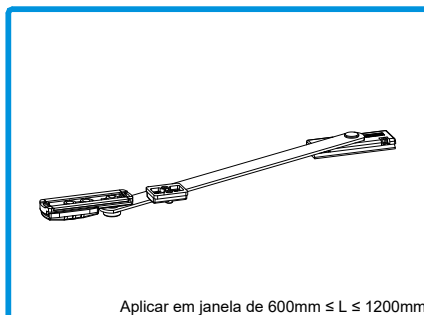
202497 CONTRA-FECHO 1597I M180



Alternativa ao cremone com chave

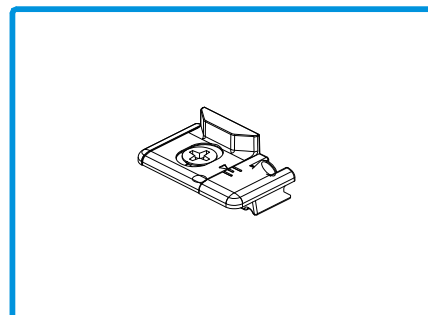
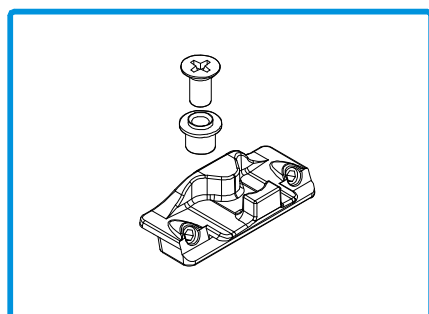
299109 SEQUENCIADOR DE MANOB.
LÓGICA

Acabamentos: Lacados

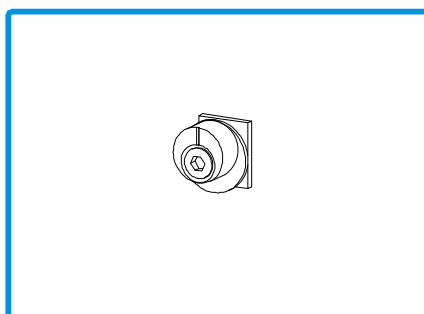
200514 CREMONE OSCILO-BATENTE C/
CHAVE CUBIC

Aplicar em janela de 600mm ≤ L ≤ 1200mm

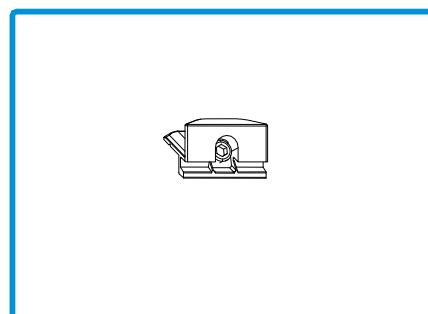
228099 LIMITADOR ABERTURA 1459C M180

202483 CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A
M180

299204 MICRO-VENTILAÇÃO OB 1618



211030 PONTO DE FECHO OB 95



202482 CONTRA-FECHO OP 728918

Adicionado acessório

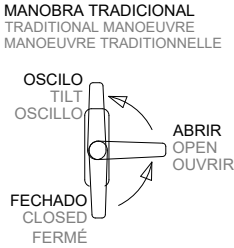
Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

PÁGINA ATUALIZADA

Sistemas IT, LT e ST

FERRAGEM OSCILO-BATENTE SECRET 180
TILT-AND-TURN HARDWARE SECRET 180
FERRURE OSCILO-BATTANT SECRET 180

PESO MÁXIMO: 180Kg
MAXIMUM WEIGHT | POIDS MAXIMALE



OPÇÕES PARA FOLHA ATIVA
ACTIVE SASH OPTIONS | OPTIONS POUR VANTAIL DE SERVICE

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	5 PONTOS 422 - 700	6 PONTOS 422 - 700
223161	KIT OB OCULTO 1200 M180 ESQ ou or ou	1	
223162	KIT OB OCULTO 1200 M180 DIR	1	
299119	CARTÃO BASE OB MANOB. TRADICIONAL M180	1	
211033	PONTO FECHO EXTRA HORIZ/VERT M180	-	1
211030	PONTO DE FECHO OB 95	-	2
202482	CONTRA-FECHO OP 728918	-	2
200798	MANETE MINIMALISTA CUBIC	1	
203017	CX TRANSM. P/MANETE MIN. CUBIC + MEC. BASE ou or ou	1	
200507	CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC	1	
215113	PEÇA LIG. CREMONE SB P/O-B 645	1	
211030	PONTO DE FECHO OB 95	1 *	
202483	CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A M180		

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	6 PONTOS 701 - 990	7 PONTOS 701 - 990
223163	KIT OB OCULTO 1201 M180 ESQ ou or ou	1	
223164	KIT OB OCULTO 1201 M180 DIR	1	
299119	CARTÃO BASE OB MANOB. TRADICIONAL M180	1	
211033	PONTO FECHO EXTRA HORIZ/VERT M180	-	1
211030	PONTO DE FECHO OB 95	-	2
202483	CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A M180	1	1
202482	CONTRA-FECHO OP 728918	-	2
200798	MANETE MINIMALISTA CUBIC	1	
203017	CX TRANSM. P/MANETE MIN. CUBIC + MEC. BASE ou or ou	1	
200507	CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC	1	
215113	PEÇA LIG. CREMONE SB P/O-B 645	1	
211030	PONTO DE FECHO OB 95	1 *	
202483	CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A M180		

ACESSÓRIOS PARA 2ª FOLHA
NON-ACTIVE SASH ACCESSORIES | ACCESSOIRES POUR 2^{EME} VANTAIL

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	8 PONTOS 991 - 1200	9 PONTOS 991 - 1200
223163	KIT OB OCULTO 1201 M180 ESQ ou or ou	1	
223164	KIT OB OCULTO 1201 M180 DIR	1	
202545	COMPASSO SUPLEM. OCULTO M180	1	
215029	PEÇA LIG. P/ COMP. SUPLEM. OC. M180	1	
299119	CARTÃO BASE OB MANOB. TRADICIONAL M180	1	
211033	PONTO FECHO EXTRA HORIZ/VERT M180	1	2
211030	PONTO DE FECHO OB 95	1	3
202483	CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A M180	2	2
202482	CONTRA-FECHO OP 728918	-	2
200798	MANETE MINIMALISTA CUBIC	1	
203017	CX TRANSM. P/MANETE MIN. CUBIC + MEC. BASE ou or ou	1	
200507	CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC	1	
215113	PEÇA LIG. CREMONE SB P/O-B 645	1	
211030	PONTO DE FECHO OB 95	1 + 1 *	
202483	CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A M180	1 + 1 *	

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	4 PONTOS 422 - 1200	5 PONTOS 422 - 1200
212203	CONJ. DOB. OCULTA 2°F M180 ESQ ou or ou	1	1
212204	CONJ. DOB. OCULTA 2°F M180 DIR	1	1
225007	PASSADOR BIDIRECIONAL 2°F M180 ou or ou	1	1
201088	FECHO INF. ALAVANCA 1503B P/ 2°F M180	1	1
201087	FECHO SUP. ALAVANCA 1503A P/ 2°F M180	1	1
202324	CONTRA-FECHO DUPLO 4135B M180	1	1
211537	PONTO DE FECHO RAMP A P/ 2°F 1622 M180	-	1
218160	CALÇO SUPORTE 2°F M180	1	

* Considerar o PONTO DE FECHO 1596C M180 + CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A M180 quando se usa a Manete Minimalista Cubic e o CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A M180 quando se usa o Cremone Oscilo-batente Cubic
Consider the 1596C M180 LOCKING POINT + 1597A M180 COUNTER-LOCK when using the Minimalist Cubic Handle and the 1597A M180 COUNTER-LOCK when using the Cubic Tilt-and-turn Handle.
Considerer le POINT DE FERMETURE 1596C M180 + CONTRE-FERMETURE 1597A M180 lorsque vous utiliser la Poignée Minimaliste Cubic et le CONTRE-FERMETURE 1597A M180 lorsque vous utiliser la poignée Oscillo-Battante Cubic.

Alterados os quadrantes da ferragem - referências, quantidades, altura e largura máxima.

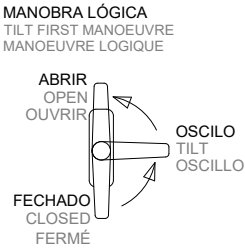
Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

PÁGINA ATUALIZADA

Sistemas IT, LT e ST

FERRAGEM OSCILO-BATENTE SECRET 180
TILT-AND-TURN HARDWARE SECRET 180
FERRURE OSCILO-BATTANT SECRET 180

PESO MÁXIMO: 180Kg
MAXIMUM WEIGHT | POIDS MAXIMALE



OPÇÕES PARA FOLHA ATIVA
ACTIVE SASH OPTIONS | OPTIONS POUR VANTAIL DE SERVICE

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	5 PONTOS 422 - 900	6 PONTOS 422 - 900
223165	KIT OB OCULTO 1263A MANOBR. LÓGICA ESQ ou or ou	1	
223166	KIT OB OCULTO 1263A MANOBR. LÓGICA DIR		
211033	PONTO FECHO EXTRA HORIZ/VERT M180	-	1
211030	PONTO DE FECHO OB 95	-	2
202482	CONTRA-FECHO OP 728918	-	2
200798	MANETE MINIMALISTA CUBIC	1	
203017	CX TRANSM. P/MANETE MIN. CUBIC + MEC. BASE ou or ou	1	
200507	CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC	1	
215113	PEÇA LIG. CREMONE SB P/O-B 645	1	
211030	PONTO DE FECHO OB 95	1*	
202483	CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A M180		
299109	SEQUENCIADOR DE MANOBR. LÓGICA (OPCIONAL)	1	

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	7 PONTOS 901 - 1200	8 PONTOS 901 - 1200
223167	KIT OB OCULTO 1263B MANOBR. LÓGICA ESQ ou or ou	1	
223168	KIT OB OCULTO 1263B MANOBR. LÓGICA DIR		
202483	CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A M180	1	1
211033	PONTO FECHO EXTRA HORIZ/VERT M180	1	2
211030	PONTO DE FECHO OB 95	1	3
202483	CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A M180	1	1
202482	CONTRA-FECHO OP 728918	-	2
200798	MANETE MINIMALISTA CUBIC	1	
203017	CX TRANSM. P/MANETE MIN. CUBIC + MEC. BASE ou or ou	1	
200507	CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC	1	
215113	PEÇA LIG. CREMONE SB P/O-B 645	1	
211030	PONTO DE FECHO OB 95	1*	
202483	CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A M180	1*	
299109	SEQUENCIADOR DE MANOBR. LÓGICA (OPCIONAL)	1	

ACESSÓRIOS PARA 2ª FOLHA
NON-ACTIVE SASH ACCESSORIES | ACCESSOIRES POUR 2^{EME} VANTAIL

CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION NOMINATION	4 PONTOS 422 - 1200	5 PONTOS 422 - 1200
212203	CONJ. DOB. OCULTA 2°F M180 ESQ ou or ou	1	1
212204	CONJ. DOB. OCULTA 2°F M180 DIR		
225007	PASSADOR BIDIRECIONAL 2°F M180 ou or ou	1	1
201088	FECHO INF. ALAVANCA 1503B P/ 2°F M180	1	1
201087	FECHO SUP. ALAVANCA 1503A P/ 2°F M180	1	1
202324	CONTRA-FECHO DUPLO 4135B M180	1	1
211537	PONTO DE FECHO RAMPA P/ 2°F 1622 M180	-	1
218160	CALÇO SUPORTE 2°F M180	1	

* Considerar o PONTO DE FECHO 1596C M180 + CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A M180 quando se usa a Manete Minimalista Cubic e o CONTRA-FECHO AFINAÇÃO 1597A M180 quando se usa o Cremone Oscilo-batente Cubic
Consider the 1596C M180 LOCKING POINT + 1597A M180 COUNTER-LOCK when using the Minimalist Cubic Handle and the 1597A M180 COUNTER-LOCK when using the Cubic Tilt-and-turn Handle.
Considerer le POINT DE FERMETURE 1596C M180 + CONTRE-FERMETURE 1597A M180 lorsque vous utiliser la Poignée Minimaliste Cubic et le CONTRE-FERMETURE 1597A M180 lorsque vous utiliser la poignée Oscillo-Battante Cubic.

Alterados os quadrantes da ferragem - referências, quantidades, altura e largura máxima.

Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

PÁGINA ATUALIZADA

Sistemas IT, LT e ST

FERRAGEM OSCILO-BATENTE SECRET 180

TILT-AND-TURN HARDWARE SECRET 180

FERRURE OSCILO-BATTANT SECRET 180

Atualizado o diagrama de pesos da ferragem.

DIAGRAMA DE PESOS - PESO MÁXIMO/FOLHA: 180Kg

WEIGHTS DIAGRAM - MAXIMUM WEIGHT/SASH | DIAGRAMME DE POIDS - POIDS MAXIMALE/VANTAIL

H (mm)	3000	X	X	X	34	30	27	24	22	20
	2900	X	X	X	35	31	28	25	23	21
	2800	X	X	X	37	32	29	26	23	21
	2700	X	X	X	38	33	30	27	24	22
	2600	X	X	X	40	35	31	28	25	23
	2500	X	X	X	41	36	32	29	26	24
	2400	50	50	50	43	38	33	30	27	25
	2300	50	50	50	45	39	35	31	28	26
	2200	50	50	50	47	41	36	33	30	27
	2100	50	50	50	49	43	38	34	31	29
	2000	50	50	50	50	45	40	36	33	30
	1900	50	50	50	50	47	42	38	34	32
	1800	50	50	50	50	50	44	40	36	33
	1700	50	50	50	50	50	47	42	39	35
	1600	50	50	50	50	50	50	45	41	38
	1500	50	50	50	50	50	50	48	44	40
	1400	50	50	50	50	50	50	50	47	43
	1300	50	50	50	50	50	50	50	50	46
	1200	50	50	50	50	50	50	50	50	50
	1100	50	50	50	50	50	50	50	50	50
	1000	50	50	50	50	50	50	50	50	50
	900	50	50	50	50	50	50	50	50	50
	800	50	50	50	50	50	50	50	50	35
	700	50	50	50	50	50	50	X	X	X
	600	50	50	50	50	50	50	X	X	X
		422	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
		L (mm)								

mm	kg/m2
6	15
8	20
10	25
12	30
14	35
16	40
18	45
20	50
22	55
24	60
26	65
28	70
30	75
32	80
34	85
36	90
38	95
40	100
42	105
44	110
46	115
48	120
50	125

40

Espessura de vidro
Glass thickness
Epaisseur vitre

X

Nao realizável
Unrealizable
Pas réalisable

Para medidas superiores às indicadas, consultar o Departamento Técnico.
For measurements greater than those indicated, consult the Technical Department.
Pour des mesures supérieures à celles indiquées, consulter le Département Technique.

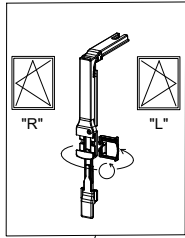
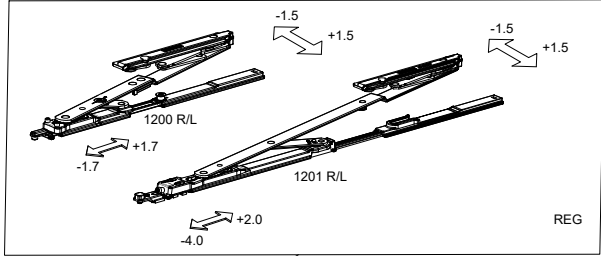
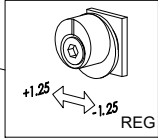
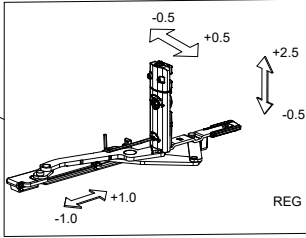
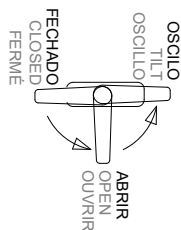
Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

PAGINA ATUALIZADA

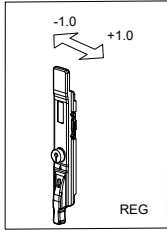
MONTAGEM DA FOLHA ATIVA PARA MANETE MINIM. CUBIC
ACTIVE SASH ASSEMBLY FOR MINIMALIST HANDLE CUBIC
ASSAMBLAGE DE LA VANTAIL DE SERVICE POR CRÉMONE MINIMALISTE CUBIC

MANOBRAS TRADICIONAIS
TRADITIONAL MANOEUVRE
MANOEUVRE TRADITIONNELLE

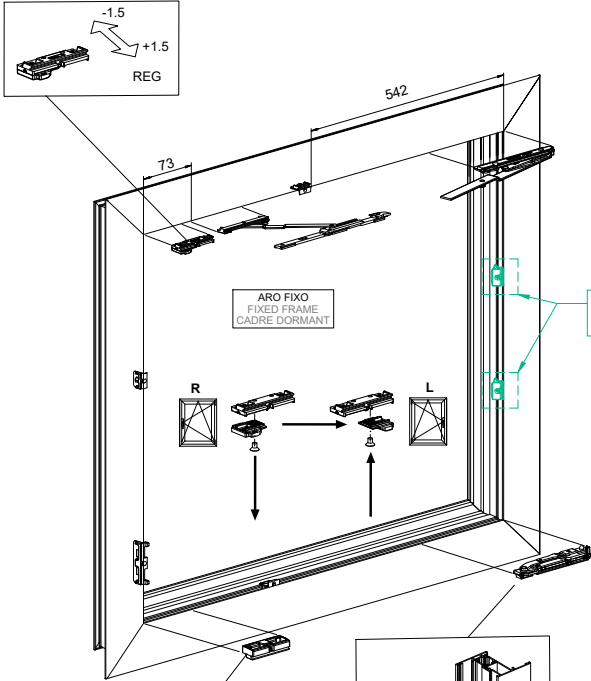
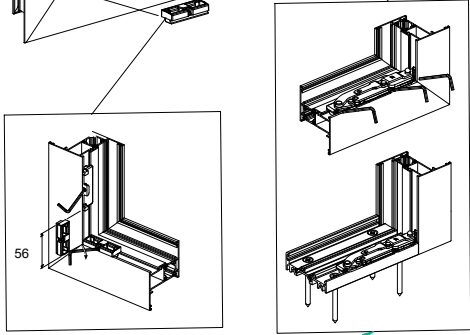


Acessório alterado:
Contra-fecho OP 728918

COMPASSO ARM COMPASS	L Min.	L Máx.	COMPRIMENTO DAS VARETAS ROD'S LENGTH LONGUEUR DES TIGES	
			BC	BI
1200	422	700	L - 391	HB-225 HC-181
1201	701	990	L - 623	
1201 + COMPASSO SUPLEMENTAR	991	1300	L - 947	



Acrescentado pormenor



Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

PAGINA ATUALIZADA

MONTAGEM DA FOLHA ATIVA PARA CREMONE OSCILO-BATENTE. CUBIC
ACTIVE SASH ASSEMBLY FOR TILT-AND-TURB CUBIC HANDLE
ASSAMBLAGE DE LA VANTAIL DE SERVICE POR CRÉMONE OSCILO-BATTANT CUBIC

ARO FIXO
FIXED FRAME
CADRE DORMANT

ARO MÓVEL
MOBILE FRAME
CADRE OUVRANT

BC

SB

BI

HB

HC min. = 1/4H

L

H

REG

542

73

56

Acessório alterado:
Contra-fecho OP 728918

Acrescentado pormenor

REG

1200 R/L

1201 R/L

REG

REG

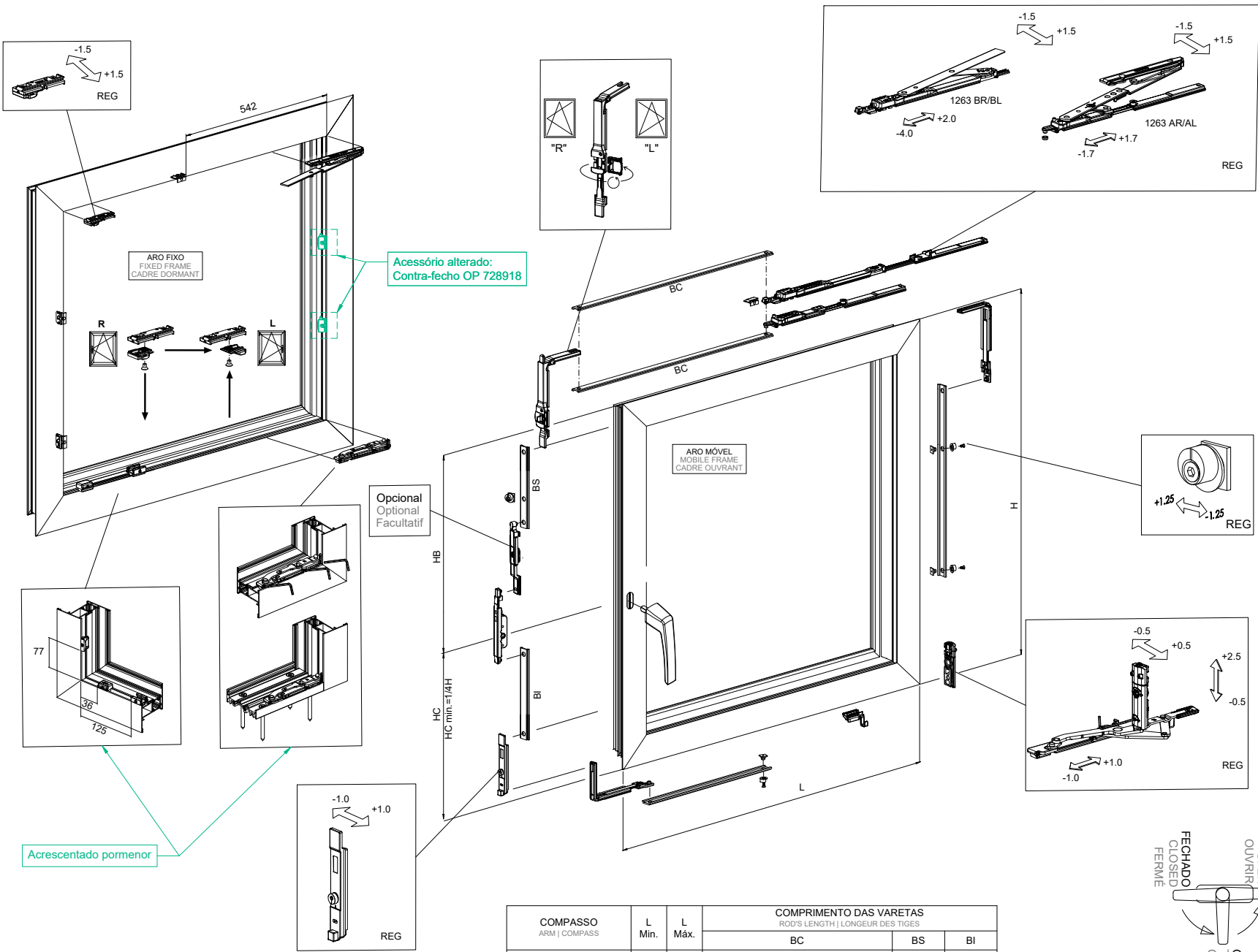
REG

COMPASSO ARM COMPASS	L Min.	L Máx.	COMPRIMENTO DAS VARETAS ROD'S LENGTH LONGUEUR DES TIGES		
			BC	BS	BI
1200	422	700	L - 391	HB - 191 *	HC - 147
1201	701	990	L - 623		
1201 + COMPASSO SUPLEMENTAR	991	1300	L - 947		

Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

PAGINA ATUALIZADA

MONTAGEM DA FOLHA ATIVA PARA MANETE MINIM. CUBIC
ACTIVE SASH ASSEMBLY FOR MINIMALIST HANDLE CUBIC
ASSAMBLAGE DE LA VANTAIL DE SERVICE POR CRÉMONE MINIMALISTE CUBIC



COMPASSO ARM COMPASS	L Min.	L Máx.	COMPRIMENTO DAS VARETAS ROD'S LENGTH LONGUEUR DES TIGES		
			BC	BS	BI
1263 AR/AL	422	700	L - 391	HB-225	HC-181
1263 BR/BL	701	1300	L - 623	*	

* Caso se utilize o sequenciador de manobra lógica, descontar 120 mm a medida.
If the logical operation sequencer is used, discount 120 mm from the measurement.
Si le séquenceur d'opérations logiques est utilisé, déduire 120 mm de la mesure.

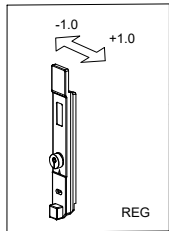
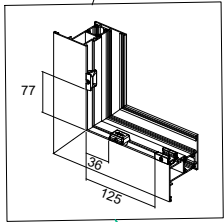
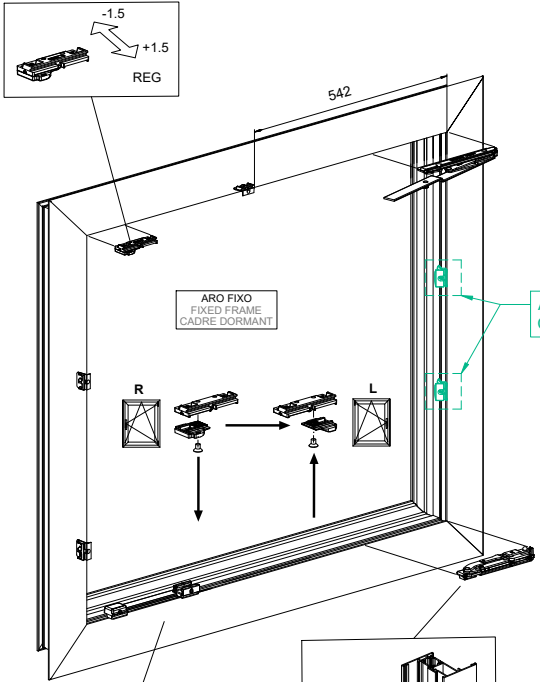
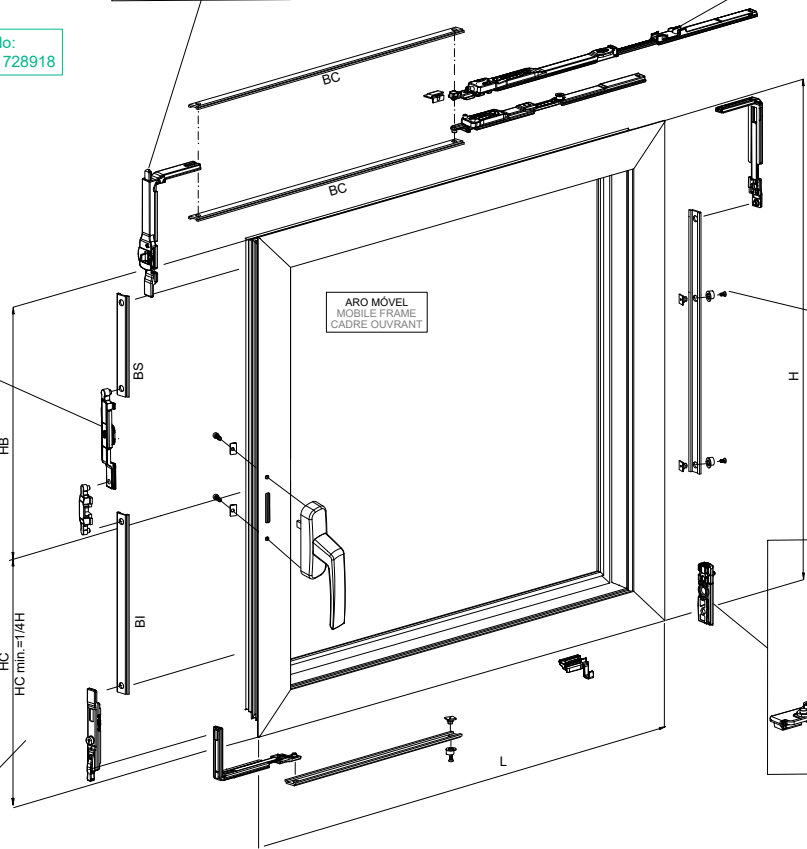
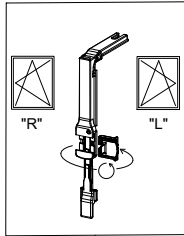
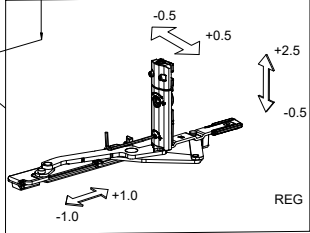
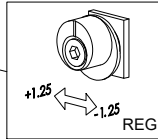
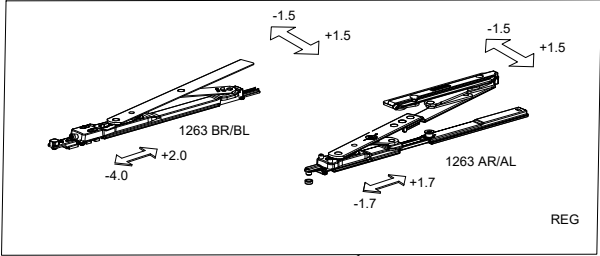
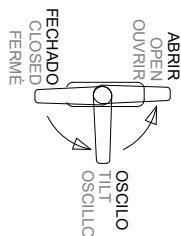
Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

PAGINA ATUALIZADA

MONTAGEM DA FOLHA ATIVA PARA CREMONE OSCILO-BATENTE. CUBIC
ACTIVE SASH ASSEMBLY FOR TILT-AND-TURB CUBIC HANDLE
ASSAMBLAGE DE LA VANTAIL DE SERVICE POR CRÉMONE OSCILO-BATTANT CUBIC

MANOBRALÓGICA
TILT FIRST MANOEUVRE
MANOEUVRE LOGIQUE



Acrescentado pormenor

COMPASSO ARM COMPASS	L Min.	L Máx.	COMPRIMENTO DAS VARETAS ROD'S LENGTH LONGUEUR DES TIGES		
			BC	BS	BI
1263 AR/AL	422	700	L - 391	HB - 191	HC - 147
1263 BR/BL	701	1300	L - 623	*	

* Caso se utilize o sequenciador de manobra lógica, descontar 120 mm a medida.
If the logical operation sequencer is used, discount 120 mm from the measurement.
Si le séquenceur d'opérations logiques est utilisé, déduire 120 mm de la mesure.

Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

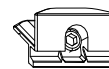
PÁGINA ADICIONADA

CONTRA-FECHO OP 728918
 OP 728918 COUNTER-LOCK
 CONTRE-FERMETURE OP 728918

Utilizar o Contra-Fecho OP 728918 quando se utiliza o Ponto de Fecho Extra Horizontal/Vertical M180 na altura.

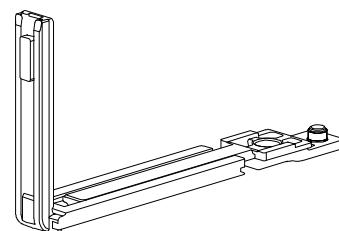
Use the OP 728918 Counter-Lock when using the M180 Extra Horizontal/Vertical Locking Point at height.

Utiliser le Contre-Fermeture OP 728918 en cas d'utilisation du point de fermeture extra horizontal/vertical M180 en hauteur.

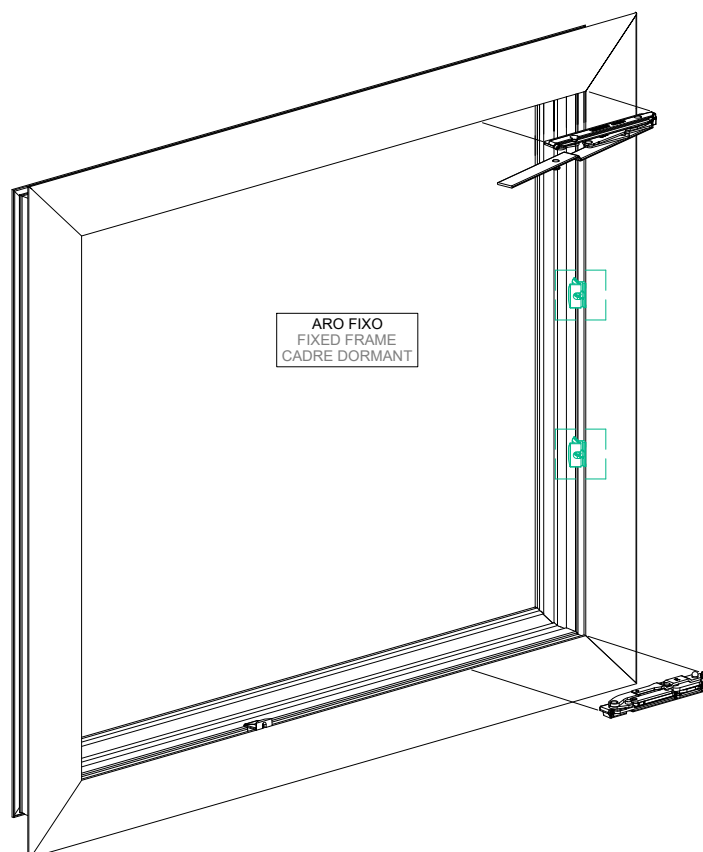


202482

CONTRA-FECHO OP 728918



211033 PONTO FECHO EXTRA HORIZ/VERT
M180



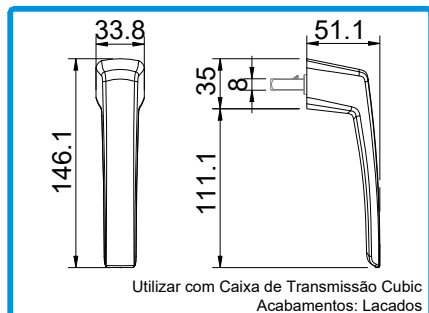
Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

MAQUINAÇÕES PARA MANETE MINIMALISTA CUBIC

MINIMALIST HANDLE CUBIC MACHINING

USINAGE DE LA CRÉMONE MINIMALISTE CUBIC

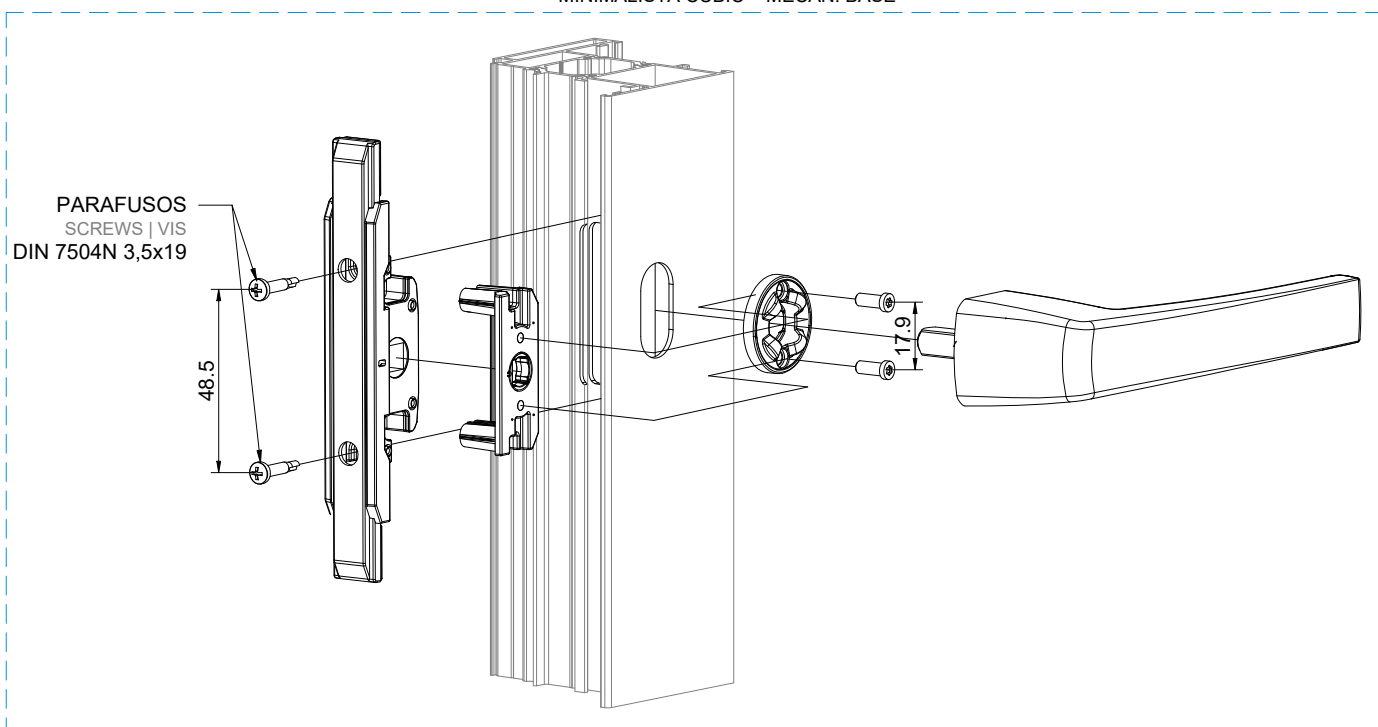


200798

MANETE MINIMALISTA CUBIC



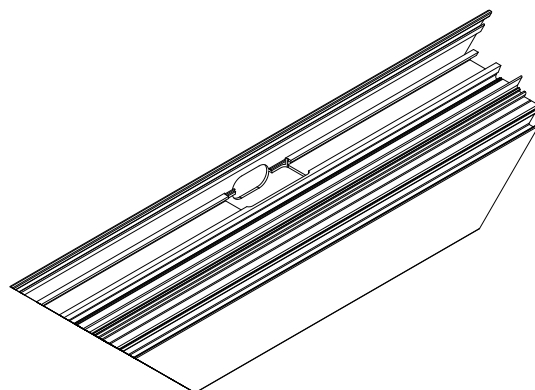
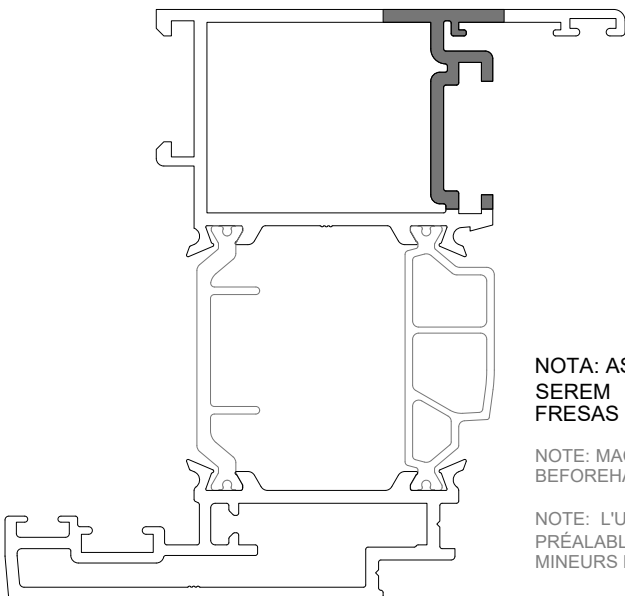
203017

CAIXA TRANSMISSÃO P/MANETE
MINIMALISTA CUBIC + MECAN. BASE

EXEMPLO: MAQUINAÇÃO NA ABA INTERIOR DO PERFIL ST 11

EXAMPLE: MACHINING IN THE INNER HALF-PROFILE OF THE ST 11 PROFILE

EXEMPLE : USINAGE DANS LE SEMI-PROFILÉ INTÉRIEUR DU PROFILÉ ST 11



NOTA: AS MAQUINAÇÕES DEVEM TER EM CONTA A MAQUINARIA DO CLIENTE E SEREM PREVIAMENTE TESTADAS POIS PODEM EXISTIR VARIAÇÕES DE FRESAS OU PEQUENOS AJUSTES DE PROGRAMA.

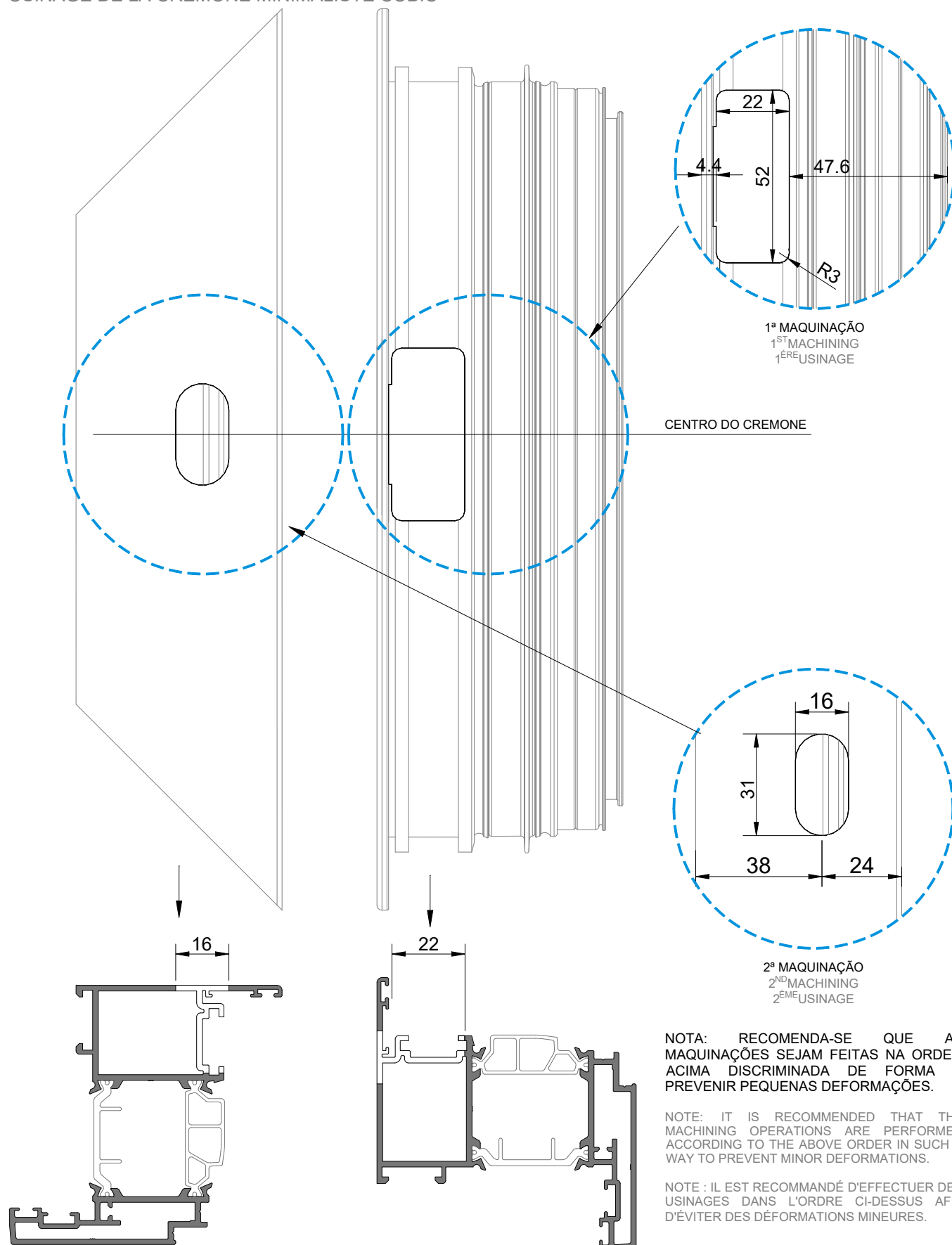
NOTE: MACHINING MUST TAKE CUSTOMER'S MACHINERY INTO ACCOUNT AND BE TESTED BEFOREHAND AS THERE MAY BE MILLING VARIATIONS OR MINOR PROGRAM ADJUSTMENTS

NOTE: L'USINAGE DOIT TENIR COMPTE DES MACHINES DU CLIENT ET ÊTRE TESTÉ AU PRÉALABLE CAR IL PEUT Y AVOIR DES VARIATIONS DE FRAISAGE OU DES AJUSTEMENTS MINEURS DU PROGRAMME.

Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

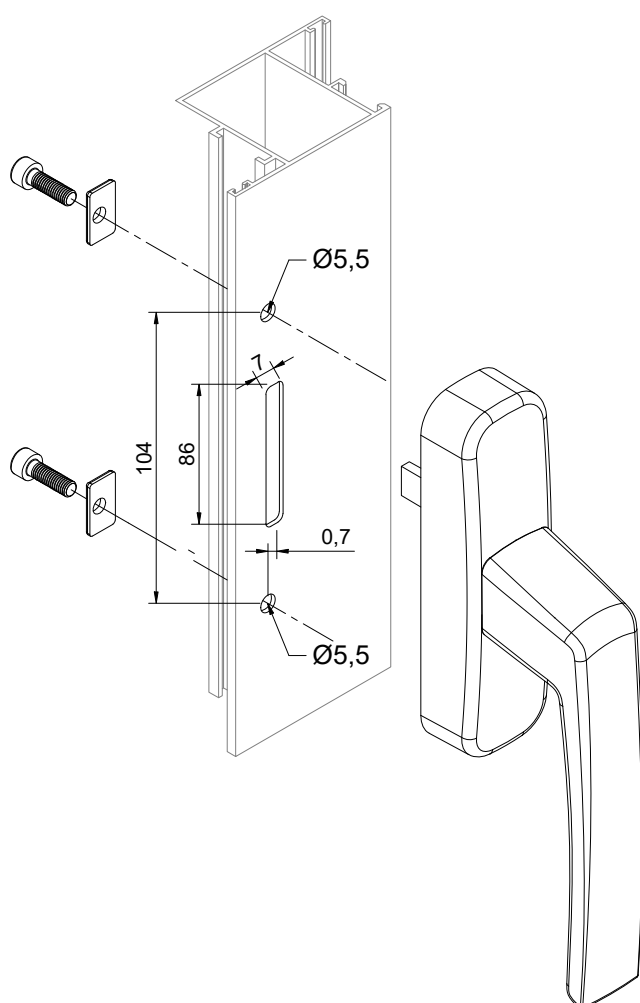
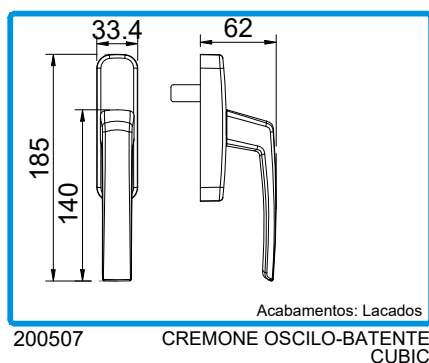
MAQUINAÇÕES PARA MANETE MINIMALISTA CUBIC
 MINIMALIST HANDLE CUBIC MACHINING
 USINAGE DE LA CRÉMONE MINIMALISTE CUBIC



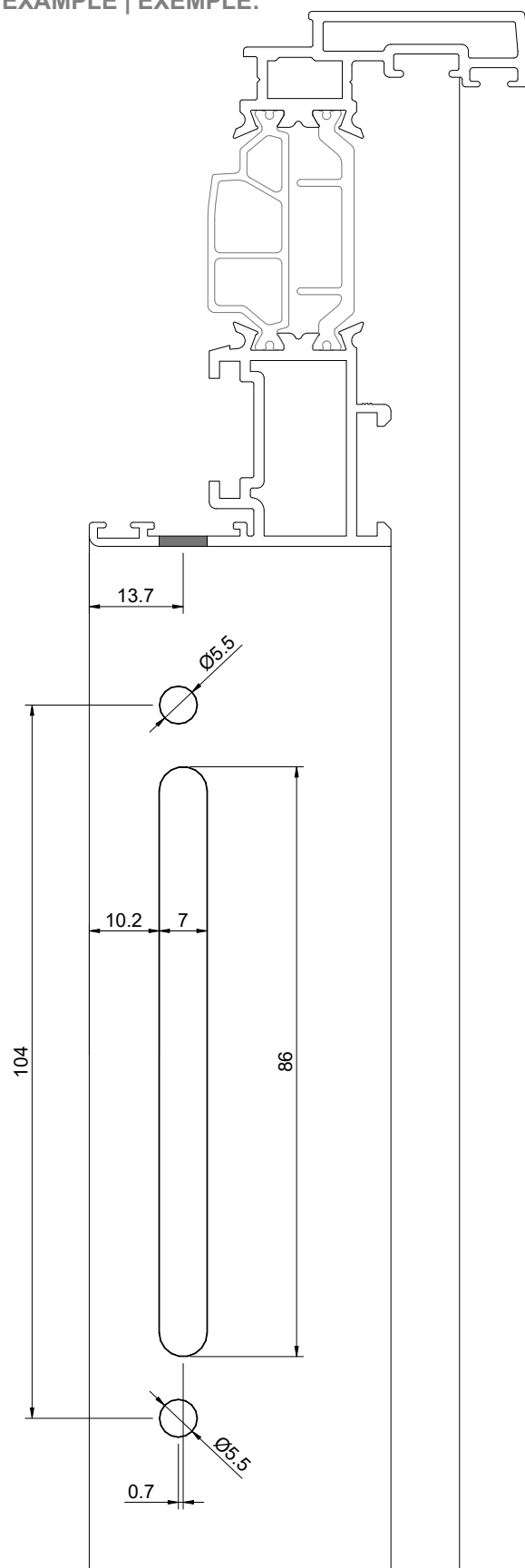
Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

MAQUINAÇÕES PARA CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC
TILT-AND-TURN CUBIC HANDLE MACHINING
USINAGE DE LA CRÉMONE OSCILO-BATTANT CUBIC



EXEMPLO:
EXAMPLE | EXEMPLE:



Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

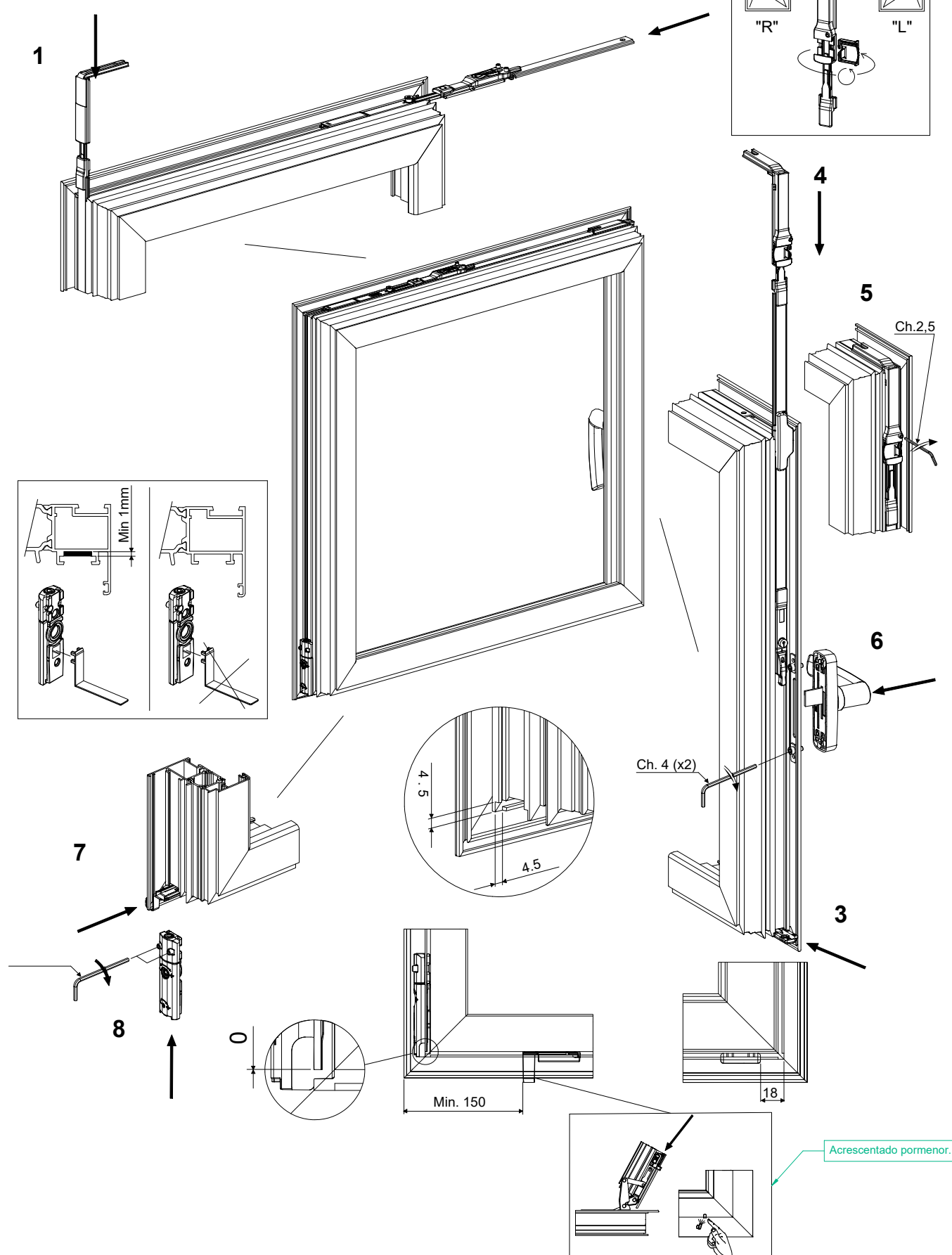
Sistemas IT, LT e ST

PAGINA ATUALIZADA

ESQUEMA DE MONTAGEM DA FOLHA

SASH ASSEMBLY DIAGRAM

SCHÉMA DE MONTAGE D'OUVRANT



Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

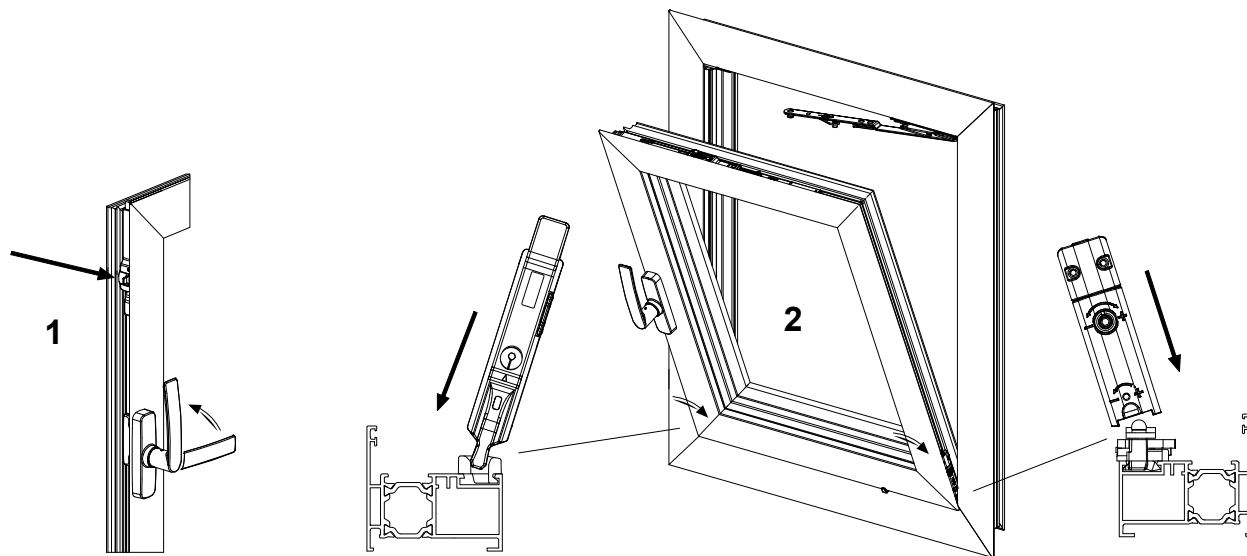
Sistemas IT, LT e ST

PAGINA ATUALIZADA

ESQUEMA DE MONTAGEM DA FOLHA

SASH ASSEMBLY DIAGRAM

SCHÉMA DE MONTAGE D'OUVRANT

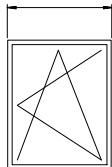


Refs. 223161 | 223162

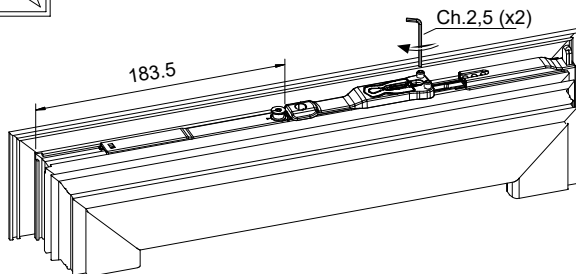
Refs. 223165 | 223166

Adicionadas referências.

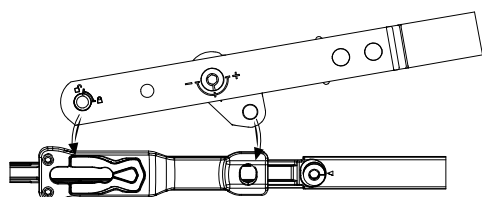
422-700



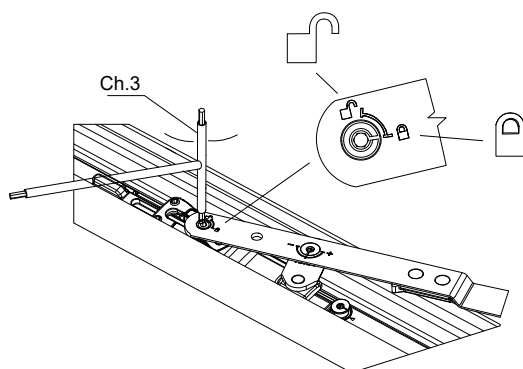
1



2



3

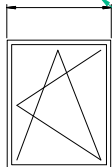


Refs. 223163 | 223164

Refs. 223167 | 223168

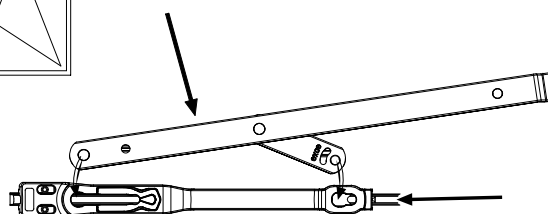
Adicionadas referências.

701-1200

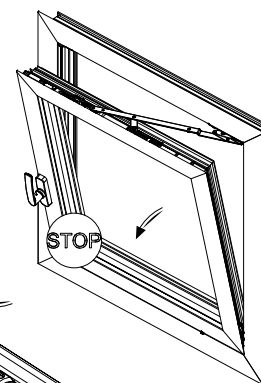


Alterado intervalo.

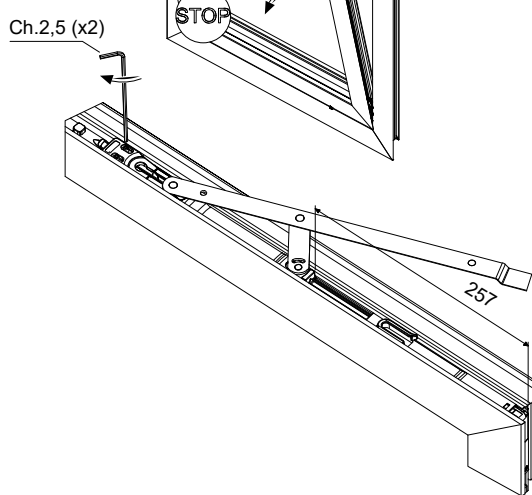
1



2

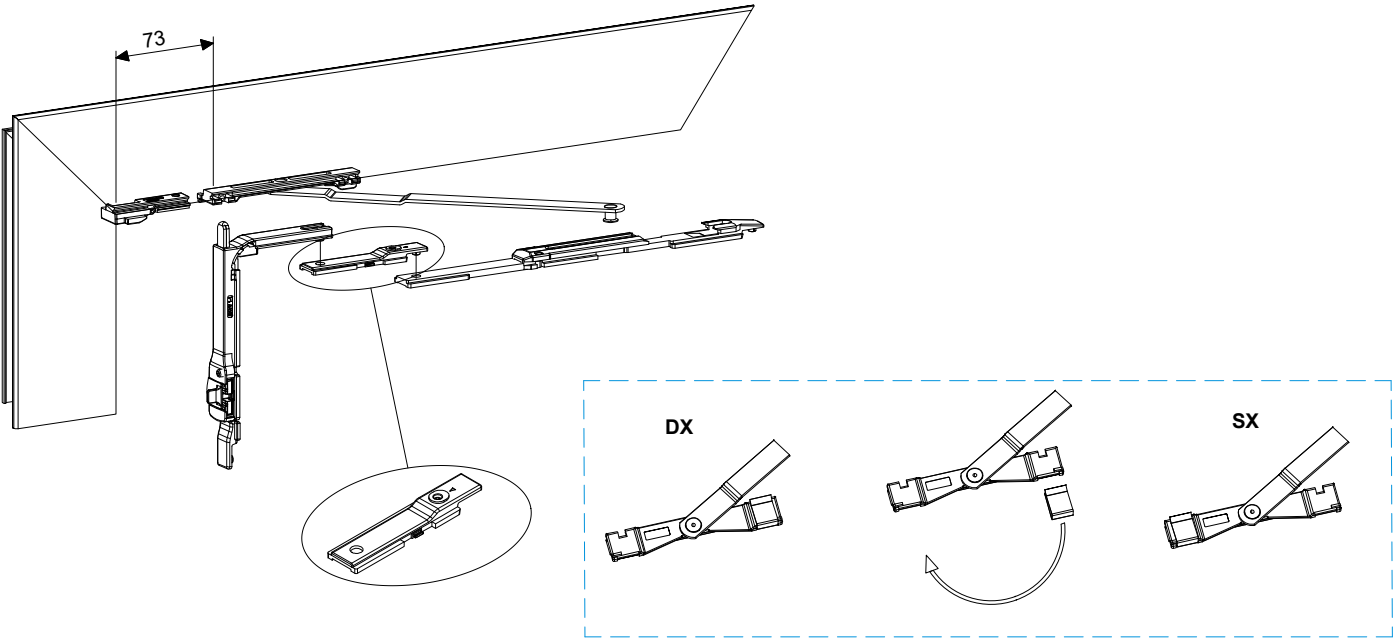


3

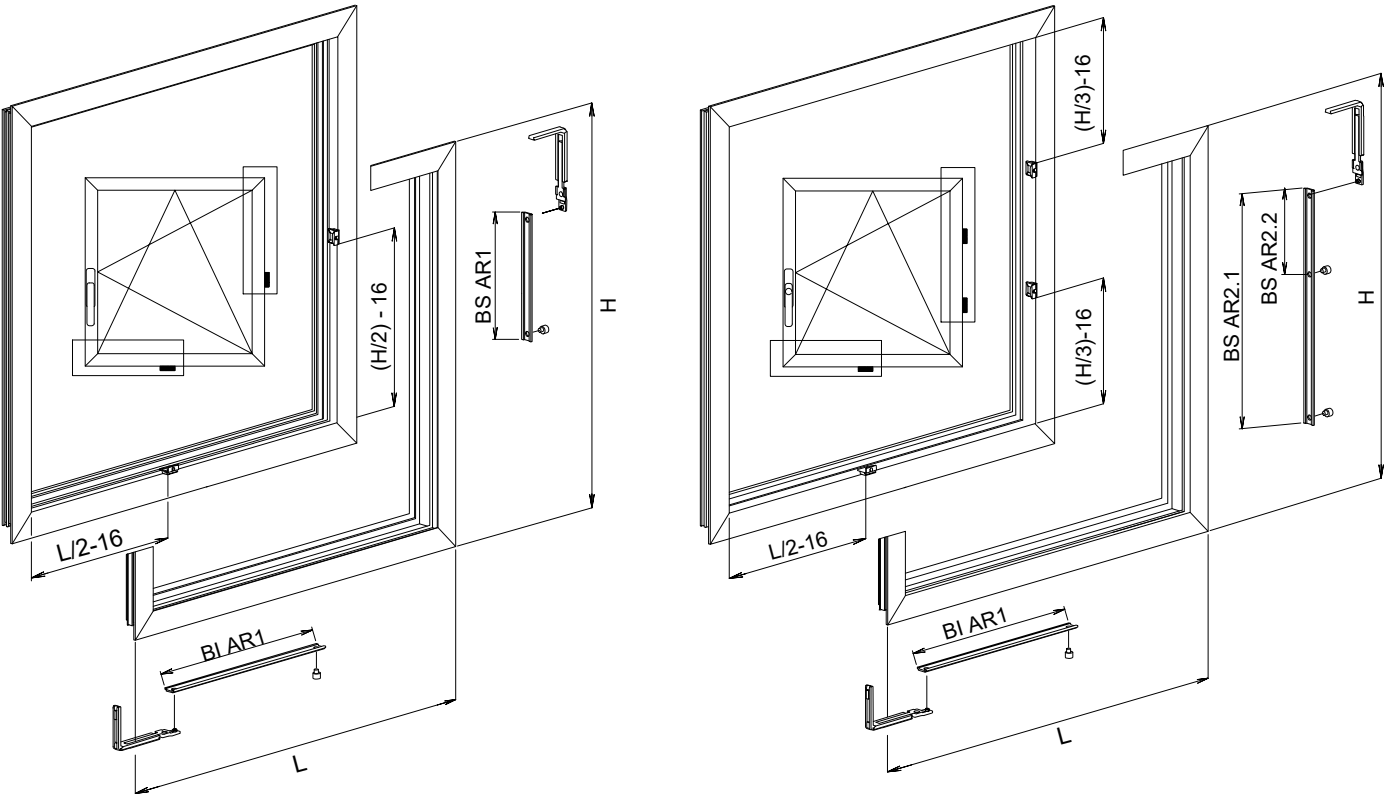


Kit Oscilobatente Oculto 180Kg
Sistemas IT, LT e ST

COMPASSO SUPLEMENTAR
SUPPLEMENTARY ARM
COMPASS SUPPLÉMENTAIRE



ÂNGULO DE REENVIO
ADDITIONAL CORNER
RENOI D'ANGLE

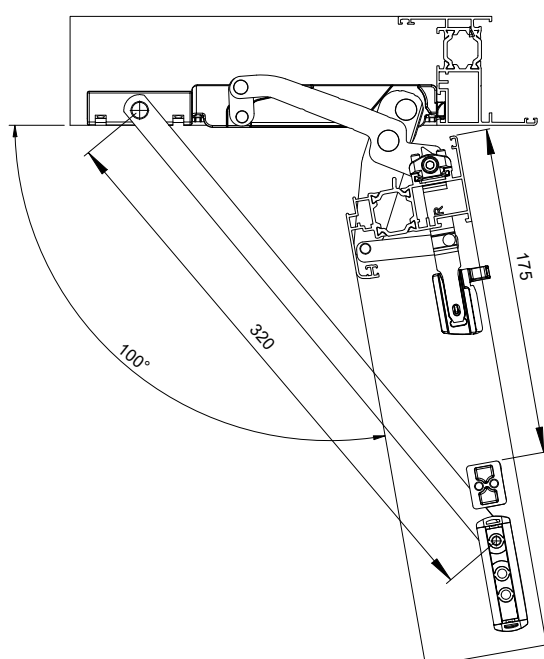
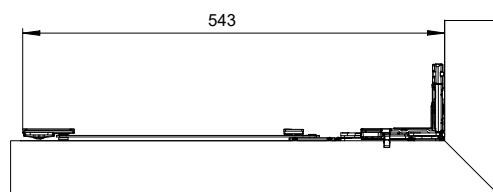
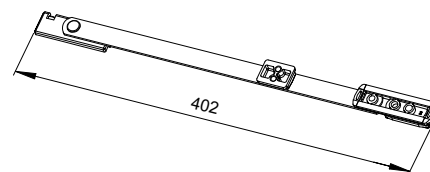
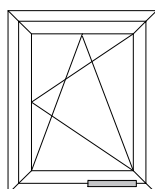


COMPRIMENTO DAS VARETAS ROD'S LENGTH LONGEUR DES TIGES			
BI AR1	BS AR1	BS AR2.1	BS AR2.2
(L/2)-137	(H/2)-173	(2/3H)-173	(H/3)-183

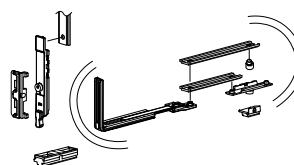
Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

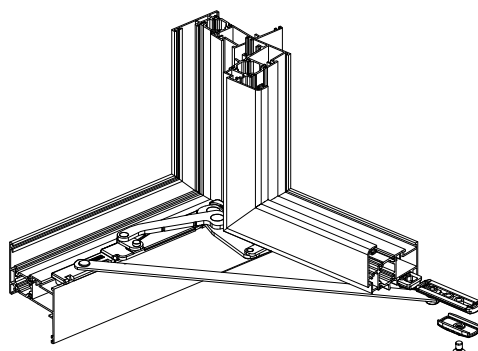
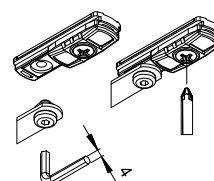
LIMITADOR DE ABERTURA
OPENING LIMIT DEVICE
COMPAS LIMITEUR D'OUVERTURE



VERIFICAR A COMPATIBILIDADE DO PONTO DE FECHO
ASSESS LOCKING POINT COMPATIBILITY
VÉRIFIER LA COMPATIBILITÉ DEL PUNTO DE CIERRE



AFINAR A FRIÇÃO PARA EVITAR O ABATIMENTO DA JANELA
ADJUST THE CLUTCH TO AVOID WINDOW SLAMMING
RÉGLER LA FRICTION AFIN D'ÉVITER LE DÉBATEMENT DE LA FENÊTRE

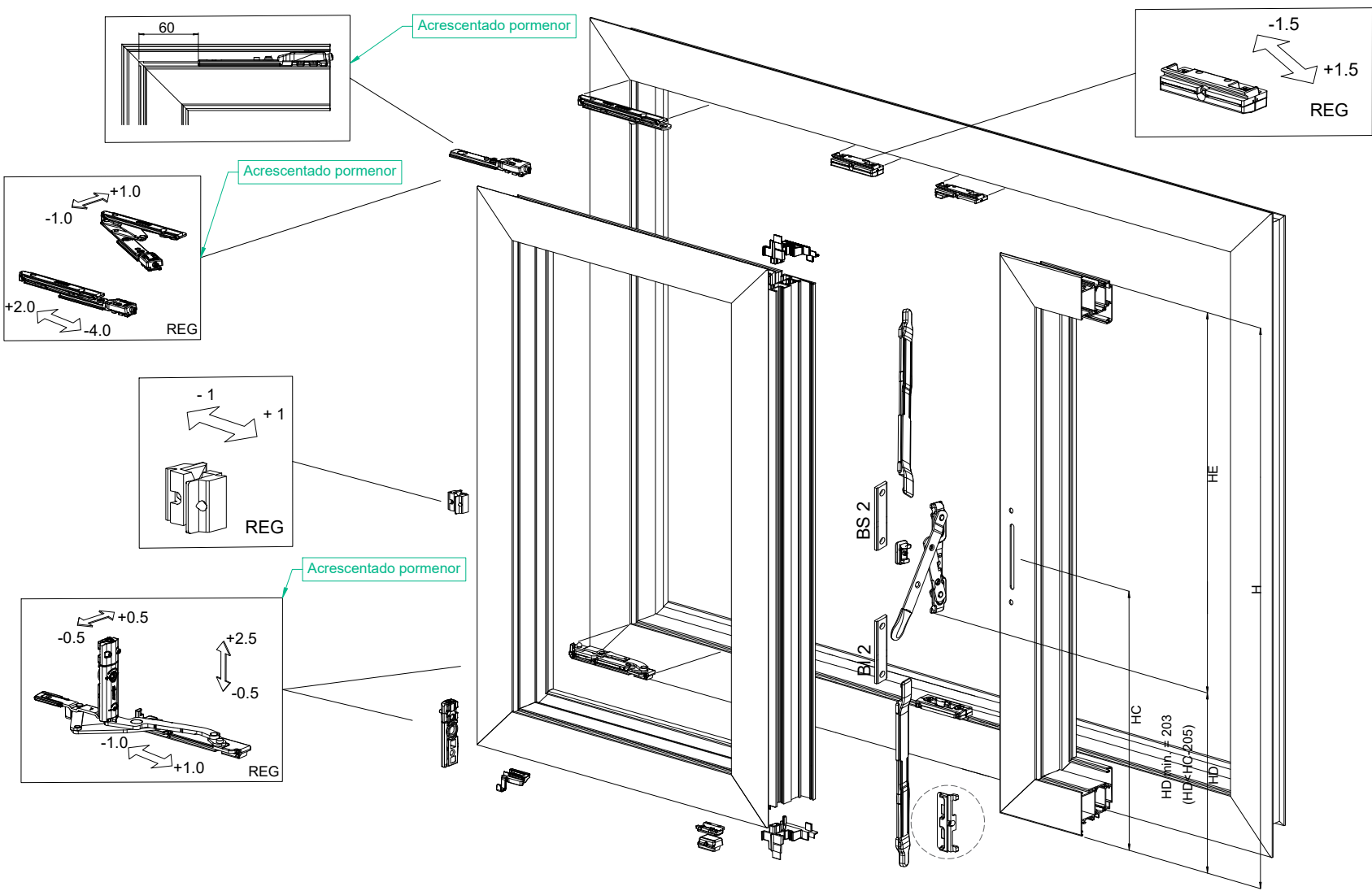


Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

PÁGINA ATUALIZADA

ESQUEMA DE MONTAGEM DA 2ªFOLHA
NON ACTIVE SASH ASSEMBLY DIAGRAM
SCHEMA DE FERRAGE DE LA 2ÈME VANTAIL



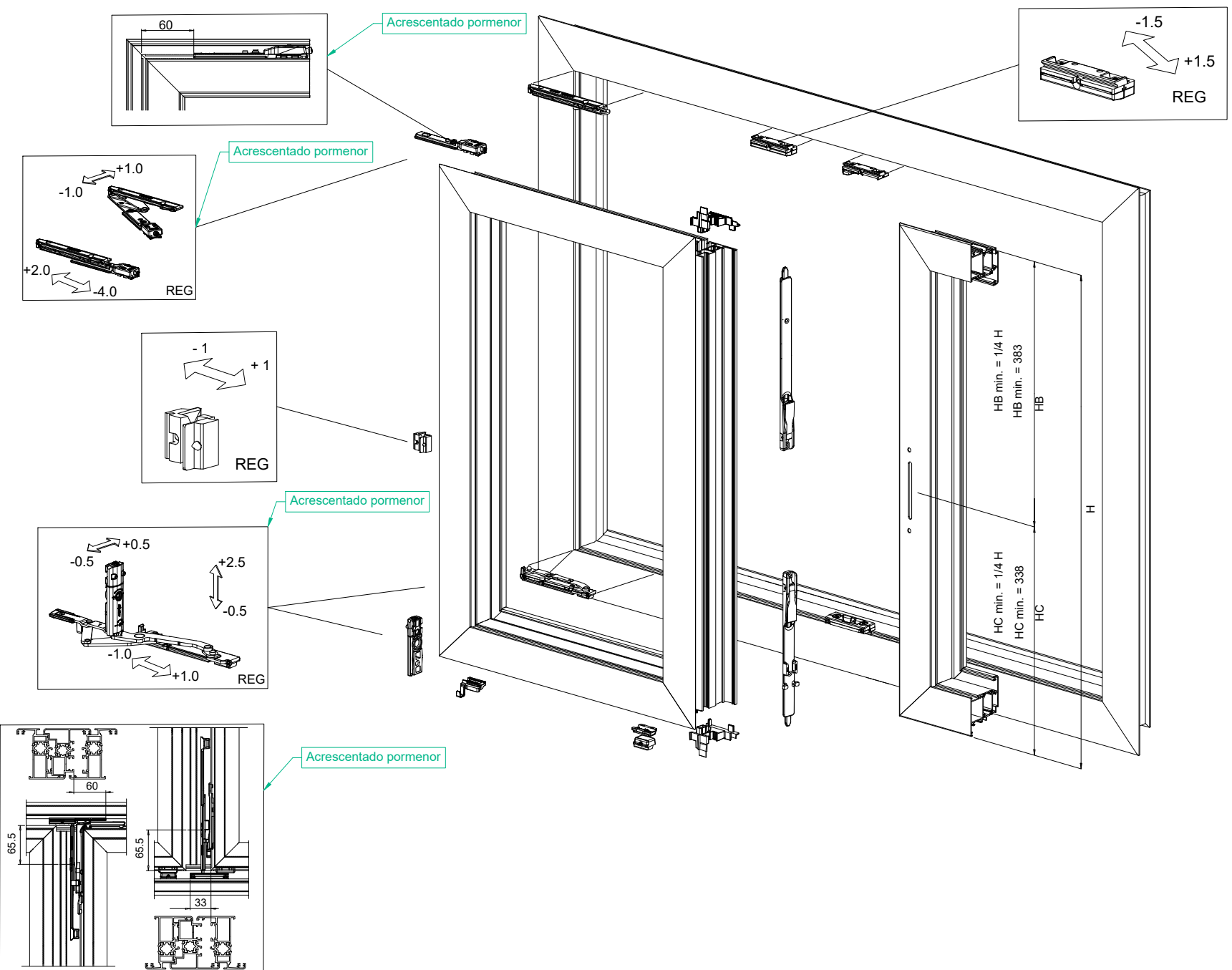
VARETAS ROD'S TIGES	COMPRIMENTO DAS VARETAS ROD'S LENGTH LONGEUR DES TIGES
BI 2ªF	HD - 138
BS 2ªF	HE - 258

Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

PÁGINA ATUALIZADA

ESQUEMA DE MONTAGEM DA 2ªFOLHA
NON ACTIVE SASH ASSEMBLY DIAGRAM
SCHEMA DE FERRAGE DE LA 2ÈME VANTAIL



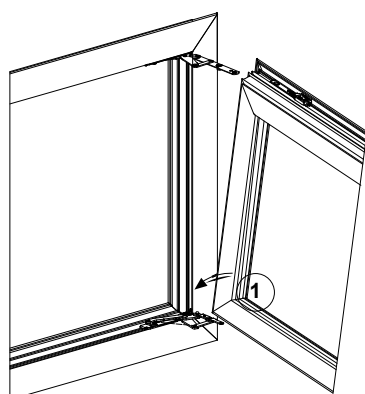
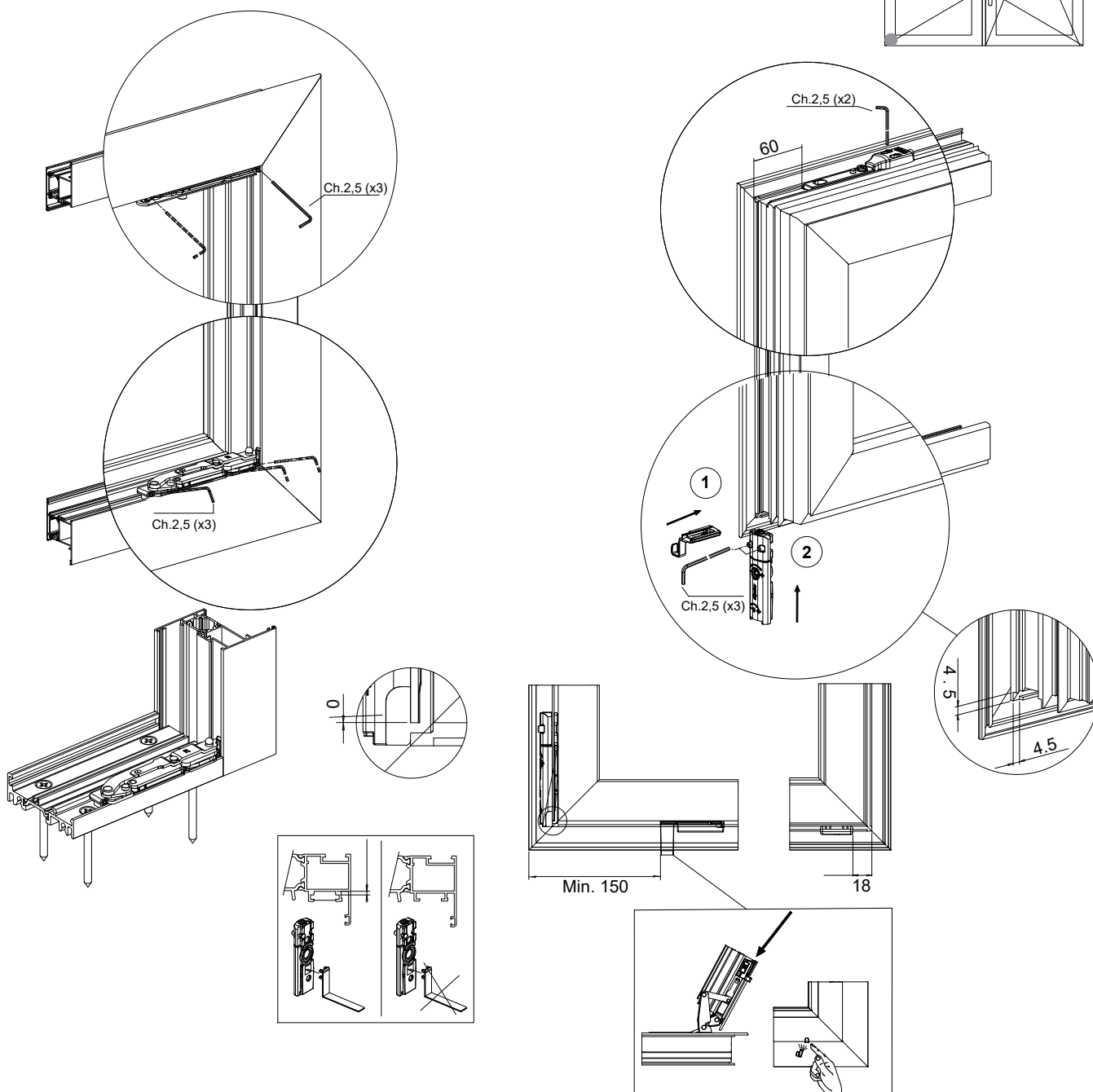
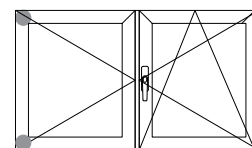
Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

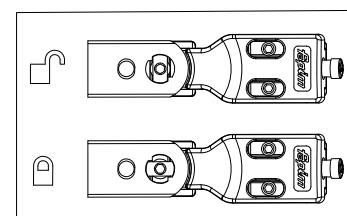
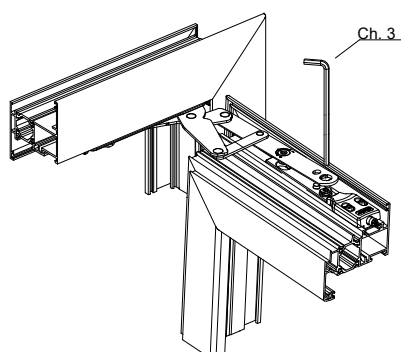
PÁGINA ADICIONADA

ESQUEMA DE MONTAGEM DA 2ª FOLHA

NON ACTIVE SASH ASSEMBLY DIAGRAM

SCHÉMA DE FERRAGE DE LA 2^{ÈME} VANTAIL

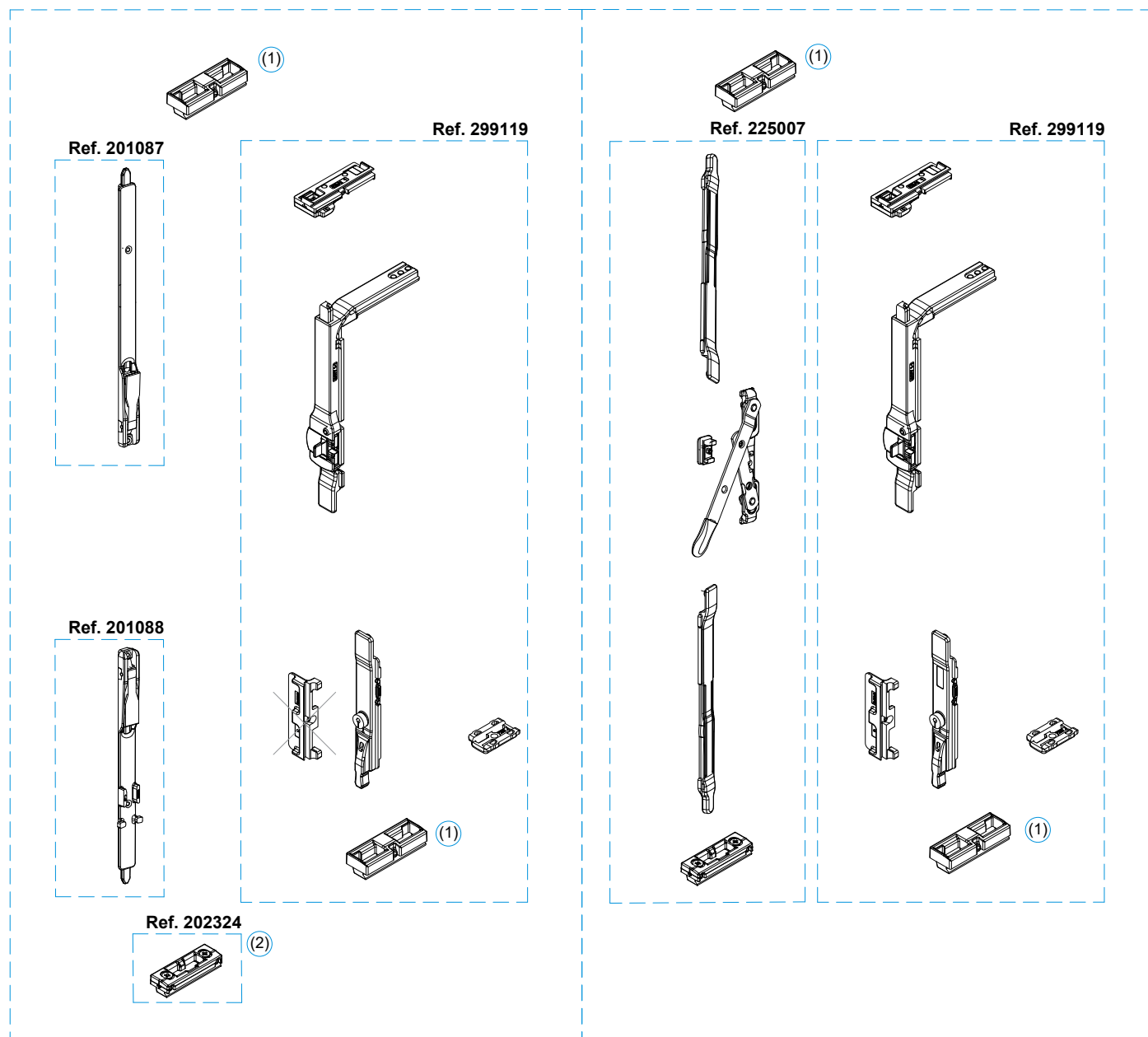
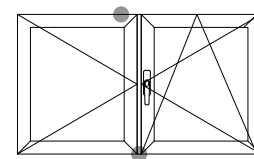
2



Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

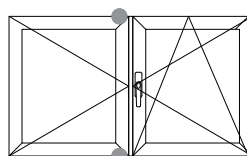
Sistemas IT, LT e ST

APLICAÇÃO DO CONTRA-FECHO NA FOLHA PASSIVA
 LOCKING DEVICE ASSEMBLY IN NON-ACTIVE SASH
 ASSEMBLAGE DU CONTRE-FERMETURE DANS 2^{EME} VANTAIL



- (1) O contra-fecho que é fornecido no Cartão Base é aplicado em cima, pelo que não é necessário encomendá-lo à parte.
 The counter-lock that is supplied on the Base Kit is applied on top, so it is not necessary to order it separately.
 Le contre-fermeture fournie dans le Kit Base est appliquée sur le dessus, il n'est donc pas nécessaire de la commander séparément.

- (2) Opcionalmente pode ser utilizado o contra fecho Ref. 202000.
 Optionally, the counter-lock Ref. 202000 can be used.
 En option, la contre-fermeture Ref. 202000 peut être utilisée.



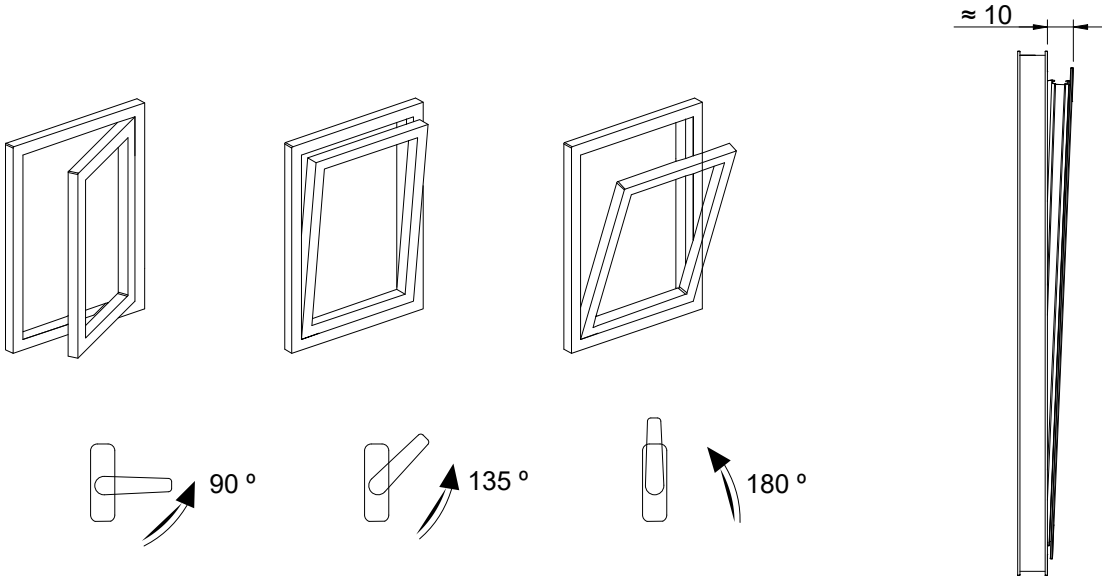
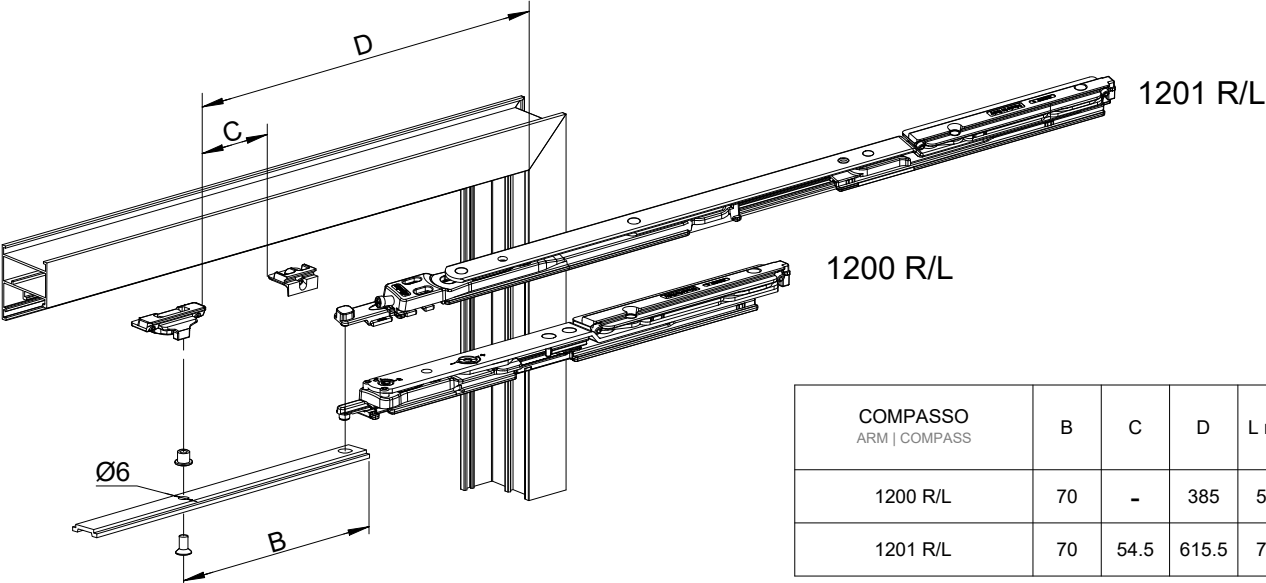
Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

APLICAÇÃO DO ACESSÓRIO DE MICRO-VENTILAÇÃO

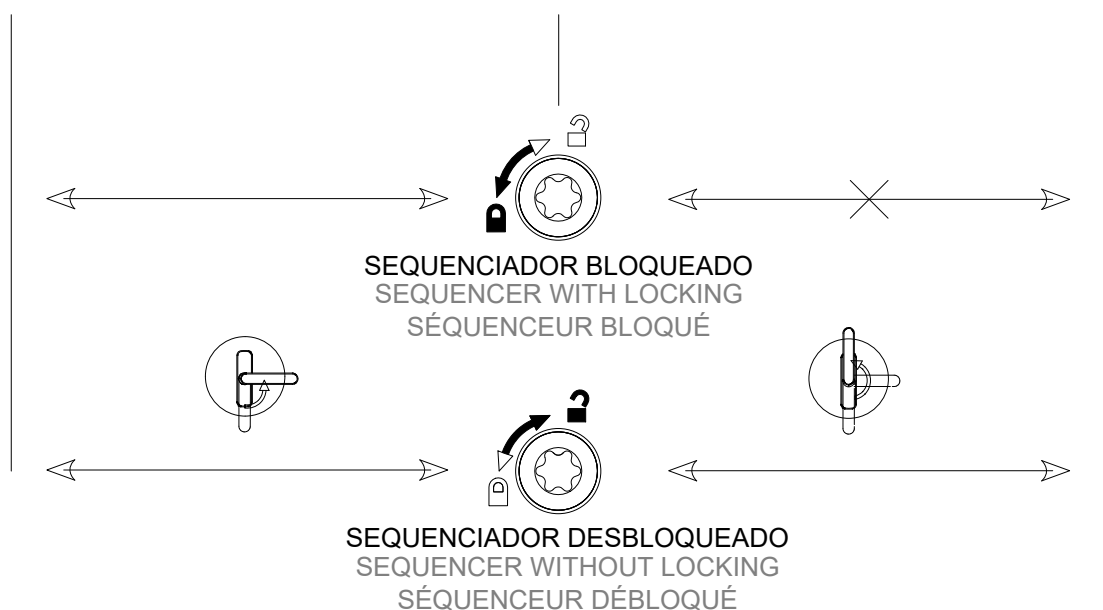
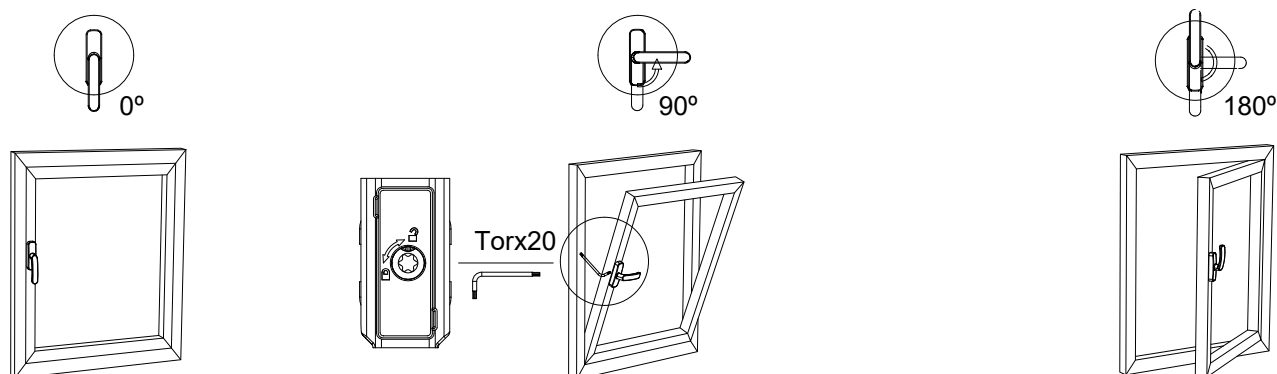
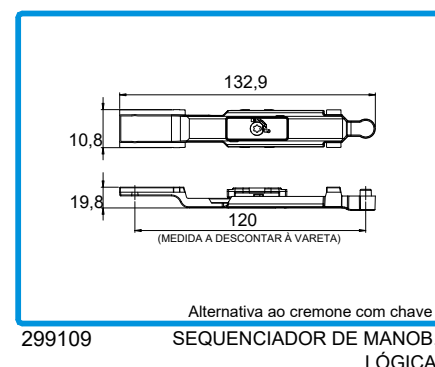
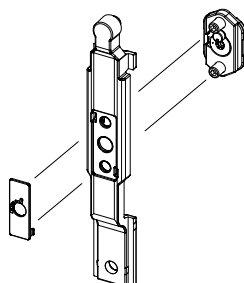
APPLICATION OF THE MICRO VENTILATION ACESSORY

APPLICATION DE L'ACESSOIRE DE MICRO VENTILATION



PÁGINA ADICIONADA

APLICAÇÃO DO SEQUENCIADOR DE MANOBRA LÓGICA
TILT-BEFORE-TURN SEQUENCER APPLICATION
APPLICATION DE SÉQUENCEUR DE MANŒUVRE LOGIQUE



Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

PÁGINA ADICIONADA

APLICAÇÃO DO SEQUENCIADOR DE MANOBRA LÓGICA

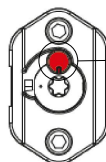
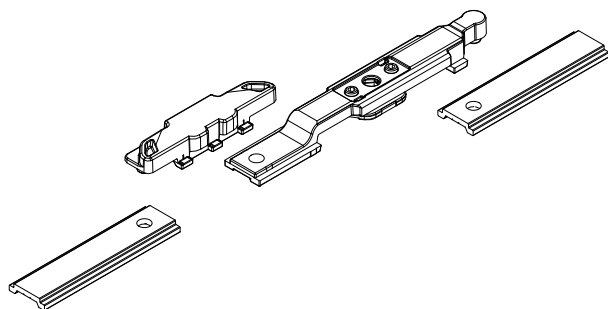
TILT-BEFORE-TURN SEQUENCER APPLICATION

APPLICATION DE SÉQUENCEUR DE MANOEUVRE LOGIQUE

IMPORTANTE: O cremone deverá estar a 90° durante a instalação do acessório

IMPORTANT: The cremone should be at 90° during the accessory installation

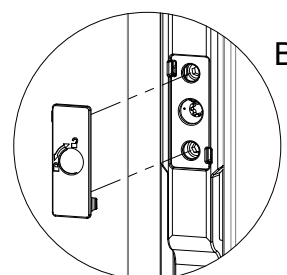
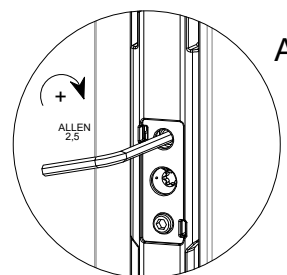
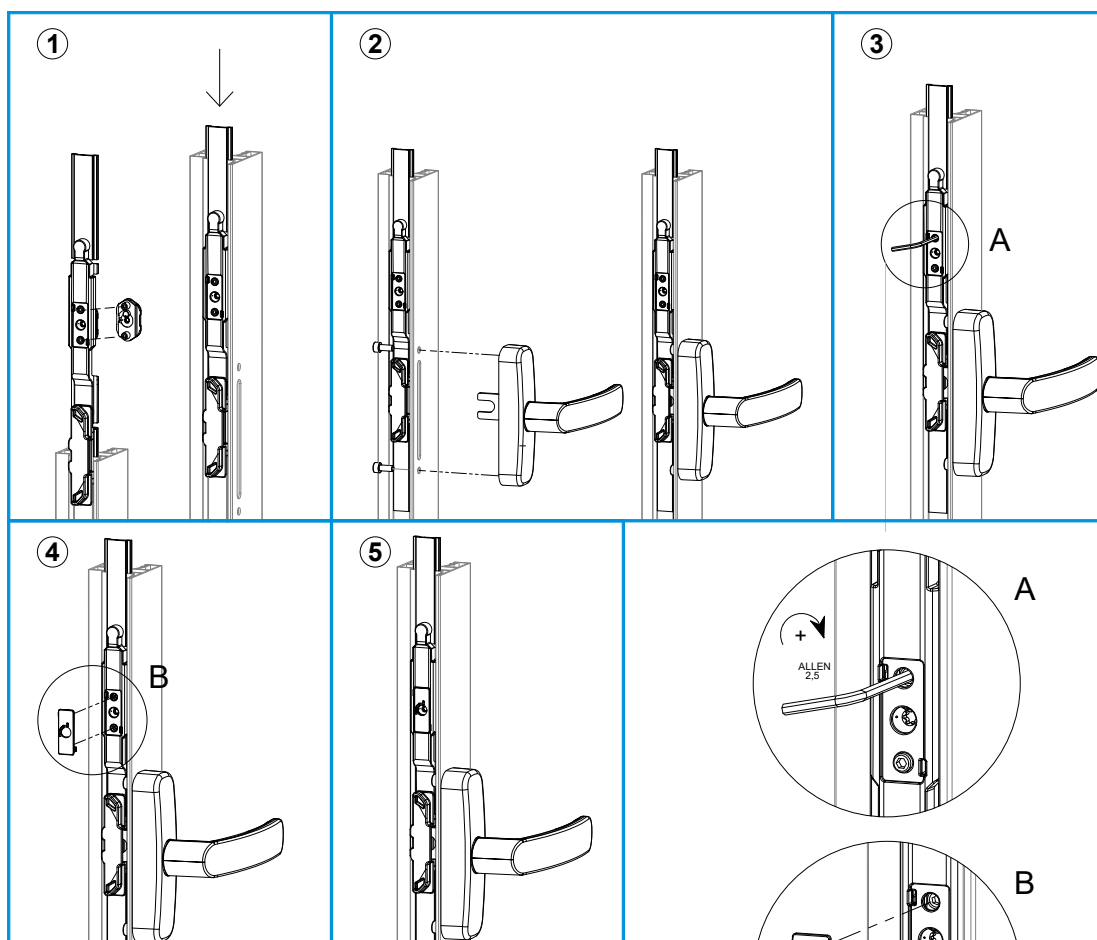
IMPORTANT : La crémone doit être à 90° pendant l'installation de l'accessoire



A montagem deverá ser realizada de forma a que o pino fique orientado para a parte superior da peça.

The assembly is carried out in such a way that the pin is oriented towards the upper part.

L'assemblage doit être réalisé de façon à ce que la goupille soit orienté vers le haut de la pièce.



Kit Oscilobatente Oculto 180Kg

Sistemas IT, LT e ST

PÁGINA ADICIONADA

NOTA DE PRODUÇÃO

PRODUCTION NOTE

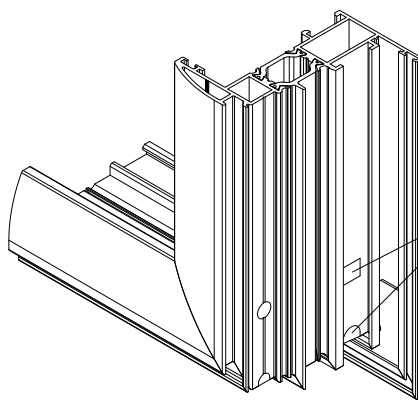
NOTE DE PRODUCTION

MUITO IMPORTANTE | VERY IMPORTANT | TRÈS IMPORTANT:

Se verificar que os pitões dos esquadros sobressaem dos perfis, deverá limá-los de forma a que não ultrapassem a linha limite do alumínio. Caso não o faça, esta saliência poderá comprometer o funcionamento das varetas e consequentemente de todo o sistema de fecho Oscilo-batente Secret.

If you notice that the pythons of the brackets protrude from the profiles, you should file them so that they do not exceed the limit line of the aluminum. If you do not do so, this protrusion could jeopardise the functioning of the rods and consequently of the entire Secret Tilt-and-turn hardware closure system.

Si vous remarquez que les pythons des équerres dépassent des profilés, vous devez les limer de manière à ce qu'ils ne dépassent pas la ligne limite de l'aluminium. Le non-respect de cette consigne pourrait compromettre le fonctionnement des tiges et donc l'ensemble du système de fermeture oscillo-battant Secret.



LIMAR (SE NECESSÁRIO)
FILE (IF NECESSARY)
LIMER (SI NÉCESSAIRE)

Esta situação é mais recorrente nos sistemas de batente sem rebaixo de canal.

This situation is more frequent in casement systems without channel recess.

Cette situation est plus fréquente dans les systèmes à battants sans le canal surbaissé.